

La síntesis
telegráfica
del exterior

BERLÍN. — El Primer Ministro Soviético Nikita Khrushchev y los miembros de su comitiva, la Conferencia de Ginebra, llegaron hoy a Berlín Oriental, procedentes de Moscú, según informó la radio berlinesa oriental. Bulganin y sus acompañantes, según se entiende, pasarán la noche en Berlín antes de seguir mañana a Ginebra.

LONDRES. — La señora Phyllis Sista, esposa de un ex aviador checoslovaco, llegó hoy con sus tres hijos a Londres y manifestó que las aseveraciones checoslovacas de que podía haber abandonado el país del "telón de hierro" hace 6 años, no son más que "un montón de mentiras". Las autoridades checoslovacas concedieron finalmente a la señora Sista permiso para abandonar el país con sus hijos, después de haberla tenido alejada de ellos durante meses.

BONN. — El "Bundesrat" (Cámara Baja del Parlamento) autorizó hoy al Gobierno a reclutar 8.000 voluntarios para el nuevo ejército de la Alemania Occidental antes del 31 de agosto. El Canciller Konrad Adenauer tiene los serios de mayoría en la Cámara. Todos esos diputados votaron en favor de la "Ley de los Voluntarios". Los únicos que lo hicieron en contra fueron los socialistas.

NEW DELHI. — El Primer Ministro de la India Jawaharlal Nehru, dijo hoy que no fue a Roma para presentar quejas al Papa XII sobre la situación en Goa. Colonia portuguesa enclavada en el territorio de la India. Comentando la situación en dicha posesión, dijo que en sus conversaciones con el Papa, "a quien he visto en persona", no sentí muy importante en el mundo, el Pontífice le dijo que "el problema de Goa es solo político y no religioso".

ATENAS. — Un fuerte temblor de tierra estremeció hoy la Isla de Samos, a las ocho de la mañana. El Ministro del Interior informó que los primeros mensajes recibidos de la isla, indican que la ciudad de Karlovassi y Tiganonion habían sufrido grandes daños, pero pocos Váthi, la Capital.

NEW YORK. — La Anacostia Company, gran empresa cuprífera, cuyas minas del estado de Montana han estado paralizadas desde el primero de julio, debido a una huelga, espera completar a mediados de la próxima semana, negociaciones con diversos sindicatos para reanudar de lleno sus labores.

ATLANTA. — La mexicana Yola Ramírez fue desatada por Dorothy Head Knode, de Estados Unidos, en la semi-final de individualidades femeninas del Torneo Nacional de Tenis en Cancha de Tierra, por anotación de 6-3, 6-1. Bárbara Breit, también de Estados Unidos, venció a su compatriota Jean Clark por 6-3. Ambas ganadoras, alcanzaron la final del torneo con la victoria de hoy.

PARIS. 16 (Ans). — A la salida de la Catedral de Casablanca, donde había cumplido una función, en memoria de las víctimas de los recientes desórdenes, el presidente general Grandval fue agredido por un grupo de franceses.

BRESLIA. 16 (Ans). — Un aparato de radio F-84 se precipitó a tierra en las inmediaciones del aeropuerto de Gbedi, fallando su piloto. El teniente se pudo hacer un aterrizaje de catapulta debido a la baja altura a que se encontraba.

LONDRES. 16 (Ans). — Desde Nueva Delhi se informó que el Norte de Pakistán un discurso deteniendo pacíficamente a comentar la conferencia de Ginebra. Al respecto indicó que sobre el caso de las últimas declaraciones de Eisenhower y Bulganin, existen razones para confiar en el éxito de la reunión.

GINEBRA. 16 (Ans). — El número de periodistas extranjeros que asistirán a la conferencia, bate todos los records: el registro de casi 500 pedidos ha sido largamente superado, esperando para esta noche a cincuenta periodistas más, amenizados que siguieron al presidente Eisenhower en su viaje. En Ginebra, prácticamente, están representados los diarios de todos los continentes.

BERLÍN. 16 (Ans). — En las primeras horas de la noche, arribaron al aeropuerto local el mariscal Bulganin y Nikita Khrushchev, primer secretario del partido comunista de la URSS.

BOGOTÁ. — Se ha señalado el 4 de agosto próximo como fecha definitiva en que el Ministerio de Hacienda, Carlos Villaveces, viajará a Río de Janeiro para una conferencia con el Ministro de Hacienda brasileño, Maria Whitaker. Como se trata de estudiar los problemas que afectan la industria,

LOS PRINCIPALES ACTORES DE LA PROXIMA
CONFERENCIA YA ESTAN EN VIAJE A GINEBRA

GINEBRA, JULIO 16 (UP). — Portador de una buena voluntad de Estados Unidos, la gran esperanza de América y del deseo de paz del pueblo norteamericano, el senador J. Edward Brooke, senador por el Estado de Massachusetts, llegó hoy a Ginebra, en la conferencia de Jefes de Gobierno de los cuatro grandes, convocada en Ginebra para la guerra fría que divide al mundo.

Procedente de Washington, el primer mandatario norteamericano arribó en su avión particular "The Columbine" al aeropuerto de Ginebra.

Es la primera visita que un Presidente de Estados Unidos hace a Europa, reunida la conferencia de Ginebra, reunida la conferencia de Ginebra, reunida la conferencia de Ginebra.

Los más altos representantes de Estados Unidos, Gran Bretaña, Unión Soviética y Francia han acudido así a Ginebra para hacer una nueva tentativa de primer plano de forjar una era de paz para la humanidad.

El primero en llegar fue el primer ministro de Gran Bretaña, Sir Anthony Eden y el segundo fue el presidente del Consejo de Francia, Edgar Fauré.

El primer ministro de la Unión Soviética, Nikita Khrushchev, llegó mañana temprano pues resolvió permanecer en Berlín oriental, pero ya se encuentran aquí su Ministro de Relaciones Exteriores, V. M. Molotov y el Vicepresidente de esa cartera, Andrei Gromyko.

Al descender del avión, Eisenhower declaró que le había "emocionado profundamente" el calor de la ciudad suiza de paz.

"Hace once años —añadió— que vine a Europa con un ejército y una armada con el único propósito de destruir al nazismo."

Desorienta la nueva posición del General Juan Domingo Perón

BUENOS AIRES, 16 (UP). — Argentina, en una pregunta, hoy será del partido peronista. Perón, ahora que el Primer Magistrado de la Nación abandona la Jatura del partido para convertirse en presidente de todos los argentinos, sean amigos o enemigos.

El diario peronista "El laborista" responde a la pregunta de la prensa en su editorial de la fecha. Dice en efecto, "Es indudable que no será posible que el General Perón, en su interior, no preste atención alguna al movimiento de su propia creación."

Seguimiento se hace eco de las opiniones que recientemente expusiera a la Unión Pres el presidente del Partido Contrarrevolucionario, retirado Alberto Teissie, de que el partido peronista puede sostenerse por sí solo hacer frente con buen éxito a los organizados partidos opositores en la nueva atmósfera de libertad.

En su histórico discurso de ayer, el General Perón encareció al partido que realiste sus filas y se desprenda de los dirigentes que prefieren la vida fácil a trabajar por la atracción, y que en su lugar elean a hombres competentes.

Sin embargo las huestes del peronismo parecen atardecidas puesto que hace apenas dos meses y medio, con ocasión del mensaje anual al Congreso, el primer ministro General Perón dijo: "La revolución no ha terminado todavía, en tiempos de crisis universal como la que vivimos, el gobierno debería considerarse en permanente tensión revolucionaria."

Añadió que aún si la constitución se interpusiera en el camino del pueblo las altas cúpulas de su destino, debería ser invalidada en nombre de la doctrina peronista.

Esta vez he venido con algo más poderoso: con la buena voluntad de Estados Unidos, con la gran esperanza de América y con el deseo de paz del pueblo norteamericano.

Después de los saludos de rigor, Eisenhower y su esposa tomaron un automóvil que los condujo a la residencia a orillas del lago Ginebra donde se alojaron mientras dure la conferencia.

El avión que traía a Eden llegó antes. A la tarde, el presidente de Suiza, Max Petitpierre, le dio la bienvenida lo mismo que a Eisenhower y le entregó un ramo de rosas para Lady Eden.

El primer ministro británico declaró al llegar: "Vengo a esta conferencia con el mismo espíritu que siempre me ha animado para asegurar el éxito de tales conversaciones."

Agregó que Ginebra, había sido siempre asociada con la causa de la paz, "con la cual confío que esta conferencia será también asociada en la historia."

Medio hora después de arribar Eden hizo lo propio su ministro de Relaciones Exteriores, Harold Macmillan.

Como en el caso de las llegadas de los otros ministros de relaciones exteriores, no se rindieron honores militares a Dulles, honores que estuvieron reservados para los jefes de Estado.

A la llegada de cada estadista una banda militar ejecutó el himno nacional de su país y el suizo. Molotov y Gromyko arribaron con los corazones llenos de confianza, de buena voluntad y de esperanza.

Agregó que Ginebra, había sido siempre asociada con la causa de la paz, "con la cual confío que esta conferencia será también asociada en la historia."

Medio hora después de arribar Eden hizo lo propio su ministro de Relaciones Exteriores, Harold Macmillan.

Como en el caso de las llegadas de los otros ministros de relaciones exteriores, no se rindieron honores militares a Dulles, honores que estuvieron reservados para los jefes de Estado.

A la llegada de cada estadista una banda militar ejecutó el himno nacional de su país y el suizo. Molotov y Gromyko arribaron con los corazones llenos de confianza, de buena voluntad y de esperanza.

Agregó que Ginebra, había sido siempre asociada con la causa de la paz, "con la cual confío que esta conferencia será también asociada en la historia."

Medio hora después de arribar Eden hizo lo propio su ministro de Relaciones Exteriores, Harold Macmillan.

Como en el caso de las llegadas de los otros ministros de relaciones exteriores, no se rindieron honores militares a Dulles, honores que estuvieron reservados para los jefes de Estado.

A la llegada de cada estadista una banda militar ejecutó el himno nacional de su país y el suizo. Molotov y Gromyko arribaron con los corazones llenos de confianza, de buena voluntad y de esperanza.

Agregó que Ginebra, había sido siempre asociada con la causa de la paz, "con la cual confío que esta conferencia será también asociada en la historia."

Medio hora después de arribar Eden hizo lo propio su ministro de Relaciones Exteriores, Harold Macmillan.

Como en el caso de las llegadas de los otros ministros de relaciones exteriores, no se rindieron honores militares a Dulles, honores que estuvieron reservados para los jefes de Estado.

A la llegada de cada estadista una banda militar ejecutó el himno nacional de su país y el suizo. Molotov y Gromyko arribaron con los corazones llenos de confianza, de buena voluntad y de esperanza.

Agregó que Ginebra, había sido siempre asociada con la causa de la paz, "con la cual confío que esta conferencia será también asociada en la historia."

El Gobierno comunista de Budapest puso en libertad al Cardenal Joszef Mindszenty en la víspera de la inauguración del Congreso Eucarístico Internacional de Río de Janeiro.

La estación de radio de la capital húngara informó que el prisionero puesto en libertad a las ocho de la noche de hoy, hora local.

La radiodifusora dijo también que las autoridades decidieron excarcelarlo por su avanzada edad y por sus malas condiciones de salud.

El primado de la Iglesia católica húngara obtuvo la libertad en la víspera del comienzo de la conferencia de "los cuatro grandes".

Un tribunal le condenó a prisión perpetua el 6 de febrero de 1949, por haber cometido delitos, de lesa patria, por haber efectuado, "transacciones ilegales de dinero".

La salud del Cardenal se fue minando en la prisión y se cree en 1950 sufrió una enfermedad grave.

Mindszenty solo tiene 63 años pero padece una afección cardíaca desde hace largo tiempo.

El ministro húngaro de Justicia publicó un comunicado en el que dijo que había accedido a la solicitud que hicieron los obispos del país para que se le pusiese en libertad.

El comunicado dice también que el Cardenal vivía en un edificio de la Iglesia, elegido por los obispos húngaros.

Los obispos húngaros conferenciaron largamente con el jefe del gobierno Andras Hegedus, ayer y anteayer.

Durante el proceso, que solo duró tres días, en que se le condenó a prisión perpetua, el Cardenal dijo "Me confieso culpable en los términos generales y en los detalles de la mayoría de las acusaciones que se me hacen".

Mindszenty negó sin embargo que hubiese participado en conspiración

FRANCIA DECLARO LA LEY MARCIAL EN EL PROTECTORADO DE ARGELIA

CASABLANCA, Julio 16. (UP). — Francia, declaró hoy la ley marcial en Casablanca.

El ejército envió gran cantidad de tropas a la ciudad, para impedir a los colonizadores franceses, que marcharon por la ciudad incendiando edificios y golpeando a los marroquíes que entraron en ella.

Las autoridades anunciaron que 17 personas resultaron muertas en los tumultos de ayer, entre ellas 3 franceses, cinco marroquíes y cinco resultaron heridas.

El número total de muertos desde el jueves se elevó a 25 y el de los heridos a 60.

Para impedir la entrada cruzaron, ante el General Grandval, el nuevo y liberal residente general, Grandval se retiró con un decidido movimiento de manos y de pies, para impedir que los franceses entraran en la ciudad.

Los manifestantes rompieron entonces el cordón de policías que estaba protegiendo la entrada de la Catedral, se acercaron a Grandval, le golpearon varias veces y destruyeron un blanco uniforme.

El Residente General pudo, al fin, entrar en su automóvil con la ayuda de los soldados que se lanzaron en su auxilio.

Fue un insulto sin precedentes para el representante supremo de Francia, que es el hombre más poderoso del Protectorado.

Las turbas de europeos recorrieron las calles de las "medinas" (Barrios indígenas), incendiando automóviles saqueando tiendas y clamando venganza.

Los legionarios y las policías dispararon por segunda vez contra un grupo de unos 200 jóvenes marroquíes que estaban golpeando a un anciano francés.

Otro grupo de marroquíes trató de matar a la Legión Extranjera acorralando los barrios marroquíes para impedir que los indígenas salieran de ellos y se lanzaran a la guerra abierta contra los europeos.

Se dispararon contra los marroquíes de las "Medinas".

Los legionarios y las policías dispararon por segunda vez contra un grupo de unos 200 jóvenes marroquíes que estaban golpeando a un anciano francés.

Otro grupo de marroquíes trató de matar a la Legión Extranjera acorralando los barrios marroquíes para impedir que los indígenas salieran de ellos y se lanzaran a la guerra abierta contra los europeos.

Se dispararon contra los marroquíes de las "Medinas".

Los legionarios y las policías dispararon por segunda vez contra un grupo de unos 200 jóvenes marroquíes que estaban golpeando a un anciano francés.

Otro grupo de marroquíes trató de matar a la Legión Extranjera acorralando los barrios marroquíes para impedir que los indígenas salieran de ellos y se lanzaran a la guerra abierta contra los europeos.

Se dispararon contra los marroquíes de las "Medinas".

Los legionarios y las policías dispararon por segunda vez contra un grupo de unos 200 jóvenes marroquíes que estaban golpeando a un anciano francés.

Otro grupo de marroquíes trató de matar a la Legión Extranjera acorralando los barrios marroquíes para impedir que los indígenas salieran de ellos y se lanzaran a la guerra abierta contra los europeos.

Se dispararon contra los marroquíes de las "Medinas".

Los legionarios y las policías dispararon por segunda vez contra un grupo de unos 200 jóvenes marroquíes que estaban golpeando a un anciano francés.

Otro grupo de marroquíes trató de matar a la Legión Extranjera acorralando los barrios marroquíes para impedir que los indígenas salieran de ellos y se lanzaran a la guerra abierta contra los europeos.

Se dispararon contra los marroquíes de las "Medinas".

Los legionarios y las policías dispararon por segunda vez contra un grupo de unos 200 jóvenes marroquíes que estaban golpeando a un anciano francés.

Otro grupo de marroquíes trató de matar a la Legión Extranjera acorralando los barrios marroquíes para impedir que los indígenas salieran de ellos y se lanzaran a la guerra abierta contra los europeos.

Se dispararon contra los marroquíes de las "Medinas".

Los legionarios y las policías dispararon por segunda vez contra un grupo de unos 200 jóvenes marroquíes que estaban golpeando a un anciano francés.

Otro grupo de marroquíes trató de matar a la Legión Extranjera acorralando los barrios marroquíes para impedir que los indígenas salieran de ellos y se lanzaran a la guerra abierta contra los europeos.

Se dispararon contra los marroquíes de las "Medinas".

Los legionarios y las policías dispararon por segunda vez contra un grupo de unos 200 jóvenes marroquíes que estaban golpeando a un anciano francés.

El Arzobispo auxiliar de Buenos Aires, Mons. Manuel Tato dijo que espera poder volver pronto a la Argentina.

A su llegada aquí, al cumplirse el primer mes del fracasado complot contra el presidente Perón, y a poco más de dos meses de su expulsión de su patria, Mons. Tato declaró: "Espero que podremos volver a nuestra querida patria, para allí trabajar para la grandeza de nuestra Argentina."

Mons. Tato llegó con el legado papal Cardenal Aloisio Masella, aborrido del "Augustus" acompañado de Mons. Carlos María de Caceres, de la Curia eclesiástica de Buenos Aires.

Un grupo de peregrinos argentinos y residentes en número superior a cien, dio entusiasta recepción a Mons. Tato, acompañando a ambos sacerdotes, besaron sus manos y dieron gritos de "viva la Iglesia, viva el Papa, viva Monsenor Tato".

El Obispo auxiliar bonaerense declaró a la United Press, enclaustrado y llorando ante la recepción: "Quiero utilizar esta ocasión para dar gracias a Dios de estar nuevamente en suelo americano. Me siento muy feliz de encontrarme aquí para asistir al Congreso Eucarístico, y para eso estamos dispuestos a hacer todo".

La manifestación de los peregrinos argentinos, la mayoría de las cuales, hijos de Buenos Aires, en el buque "Juan de Garay" dos días atrás, alcanzó proporciones tales que el Cardenal Masella cedió a Tato y a la Legión Extranjera la caravana del Cardenal Masella, en el que también tomó asiento el padre José Fernández, de Buenos Aires, que el grupo de argentinos, el Cardenal Cámara ocupó otro automóvil, detrás de la primera autosilla.

Seguendo a la caravana de automóviles del Cardenal Masella, un grupo de peregrinos argentinos, al rededor de cien, marchó en una columna de ellos llevaba un mástil con una bandera argentina. Todos repitieron "Argentina católica" y "¡viva la Argentina!".

Esta vez que la caravana de automóviles pasó por la plaza del Congreso Eucarístico, los peregrinos argentinos colgaron la bandera de su patria al mástil del mástil. Entonces una 1000 personas se describieron cuando los argentinos comenzaron a cantar su himno Nacional. Los brasileños que acompañaban la caravana de la Argentina, acompañaron a los peregrinos.

UN LLAMADO DE ALEMANIA ORIENTAL

BERLIN, 16 (UP). — El Primer Ministro de Alemania Oriental, Otto Grotewohl, hizo un llamamiento a los cuatro grandes potencias de Europa, para la unificación germana con la disolución de la Alianza entre la República de Bonn y Occidente.

Grotewohl, en un discurso radiofónico, dijo que la próxima Conferencia de Ginebra, propuso que ésta adopte el siguiente programa de cuatro puntos:

1. — El retiro de las fuerzas de ocupación de Alemania.

2. — El desmantelamiento de las bases que tienen los países de Occidente en Alemania.

3. — La preservación del militarismo. Los miembros de las presentes fronteras de Alemania.

4. — La terminación de las obligaciones unilaterales políticas y militares de Alemania Occidental.

"La Patria Alemana Occidental ha hecho su deber. Alemania Occidental profundizará la división de la patria", dijo Grotewohl, y luego culpó al Canciller, Konrad Adenauer, como responsable de la división de Alemania "por rechazar repetidamente las propuestas de la Unión Soviética para una Conferencia que se ocupara del problema germano."

Adenauer, dijo Grotewohl, ha forzado al Parlamento a que apruebe la legislación necesaria para crear un "partido fascista", con el deliberado propósito de presentar a la Conferencia de Ginebra, como "fait accompli", la remilitarización de Alemania.

El político germano oriental opinó que no obstante el intenso deseo del pueblo alemán de que se unifique al país, la Conferencia de Ginebra no podrá consumar la unificación germana pues ésta podrá realizarse, según él, únicamente incluyendo a las dos Alemanias en el sistema de seguridad propuesto por la Unión Soviética.

DURAS INFORMES A EISENHOWER SOBRE SUS CONVERSACIONES EN PARIS

GINEBRA, 16. (UP). — El Presidente Eisenhower, a poco de llegar a la Villa que ocupará en Ginebra durante la conferencia de los "cuatro grandes", recibió un informe personal de media hora de parte del secretario de Estado, Foster Dulles, sobre sus conversaciones en París.

Se anunció esta noche oficialmente que los jefes de los gobiernos de Gran Bretaña y Francia, Sir Anthony Eden y Edgar Fauré, con sus respectivos Ministros de Relaciones Exteriores, almorzarán mañana con Eisenhower en su residencia.

Posteriormente, en la tarde, los señores Eden y Fauré, conferenciaron con el Presidente separadamente.

La mañana a las 10.36, procedentes directamente de Moscú, de donde hicieron el viaje en un avión bimotor plateado y a poco de poner pie en tierra tomaron un automóvil cerrado que los llevó a su residencia particular. Ninguno de los dos hizo declaraciones a los periodistas.

El lunes los Jefes de Gobierno de las cuatro potencias celebrarán su primera reunión en la sala del Consejo de la ONU, en una gran sala blanca de las Naciones, que mira sobre el lago Ginebra.

PARIS, JULIO 16 (UP). — El primer ministro de Francia, Edgar Fauré, partió hoy en avión para la conferencia cuatripartita de Jefes de Gobierno de Ginebra, recordando que hoy se cumple el décimo aniversario de la bomba atómica y jurando que ella no debe destruir a la humanidad.

Fauré partió acompañado por el ministro de Relaciones Exteriores, Antoine Pinay, a las 5.05 de la tarde desde el aeropuerto de Villacoublay, cercano a París, después de haber sido recibido por el EE. de Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos logrando la aprobación unánime por la organización del tratado de París, de la cual es la estrategia que el este seguirá en Ginebra.

"Hace diez años —dijo Fauré— se hizo estallar la primera bomba atómica. Este extraordinario y terrible invento ha podido, por un tiempo, contribuir por el miedo al equilibrio de fuerzas entre el este y el oeste."

Todo vengo a Ginebra a confirmar un hecho que cientos de gestos han hecho perceptible: "En un gran momento. Es la primera vez que los cuatro grandes se reúnen en una conferencia internacional de Jefes de Estado. Además el gobierno francés está convencido de que su existencia, hizo que se concertara la conferencia."

Fauré manifestó finalmente que partía animado de confianza y de buena voluntad.

LONDRES, JULIO 16 (UP). — El primer ministro Sir Anthony Eden, partió esta tarde en avión para Ginebra lleno de optimismo al ver que se había convertido en realidad el sueño de Sir Winston Churchill de una conferencia "de primer plano" de los cuatro grandes.

Antes de subir al avión de pasajeros que iba a llevarlo a Suiza, Eden dijo a los periodistas con un optimismo que se le escapó: "Esta es la primera vez que los cuatro grandes se reúnen en una conferencia de primer plano."

Esta vez que se celebra una conferencia de primer plano desde la de Potsdam de 1945.

Existen ciertas influencias que esta vez deben ayudarnos a tomar una decisión, a la vez que los cuatro grandes conocen las alternativas que confrontan al mundo: o al extender nuestra mano hacemos progresos los pueblos, o al "no" conseguimos la destrucción."

Presuntuamente, sobre los puntos que se tratarán, Eden replicó: "Llegar a un acuerdo es mucho; hacer progresos es más."

Añadió que es asunto más importante que se tratará en Ginebra será el de la unificación de Alemania.

A menos que Alemania sea una, afirmó "no tendremos verdadera paz en Europa."

El primer ministro declaró luego que el problema de los armamentos será considerado globalmente, sin querer decir que aspectos determinados de ese problema se discutirán en Ginebra.

"Trataremos —prosiguió— de encontrar lo que podamos y de poner las cosas en marcha para futuras conferencias."

"Las posibilidades que se ofrecen hoy al mundo son enormemente alentadoras. No esperé demasiado. No esperaba que los armamentos que podamos y se que nuestro esfuerzo contemos con los buenos deseos del pueblo británico."

El primer ministro viajó en un avión especial Vickers de la British European Airways.

Antes de partir Eden conferenció con sus asesores sobre asuntos de política exterior para estar al tanto de las últimas novedades.

En fuentes autorizadas se informó que Denis Allen, jefe del departamento de relaciones exteriores del Ministerio de Relaciones Exteriores, visitó a Eden en la residencia oficial de este en Chequers ayer por última vez para informarlo sobre los últimos acontecimientos del lejano oriente.

MOSCÚ, JULIO 16 (UP). — El primer ministro soviético, Nikita Khrushchev, partió esta tarde a las 5, hora de Greenwich, para la conferencia cuatripartita de Jefes de Estado, que comenzará en Ginebra mañana.

Bulganin hace el viaje acompañado por el primer secretario del partido comunista Nikita Khrushchev, y el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, para estar al tanto de las últimas novedades.

Los delegados rusos llegaron en avión y sin pérdida de tiempo tomaron el avión.

Bulganin, Khrushchev y el Presidente, Kliment Voroshilov, saludaron a todos los diplomáticos presentes estrechándoles la mano, después de lo cual los viajeros tomaron el avión Bimotor Ilyushin que los conducirá a Ginebra. Es probable que hagan escala en Berlín.

Observadores occidentales recordaron que Stalin nunca fue en avión a una conferencia internacional importante.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

Los viajeros fueron despedidos en el aeropuerto por el primer ministro Bulganin, el ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, y el primer secretario del partido comunista, Nikita Khrushchev.

BANCO LA CAJA OBRERA

* * * * *

OFICINAS EN MONTEVIDEO: CORDON, Constituyente y Santiago de Chile (en construcción). Constituyente 1.100, Montevideo, Uruguay.

TRES CRUCES: Colonia 2303 x 8 de Octubre; - PASO DEL MOLINO: Avanzada y M. Díaz y G. 23031233; -

INTERIOR: SANTA LUCIA Rivera 552; ROCHA 25 de Agosto 101 con Carl Antares; CASTILLOS 11 de Mayo 111.

Kilcon tiene 6 to Plaza Construcción; **CARDONA**, Gral. Artigas y P. Ferrara; **SALTO**, Sarandí 49; **PAYSANDU**, 18 de Julio 999; **MERCEDES**,
Eusebio Cimarrón 710. **DUMEAUX**, San Martín y Ferrer.



la entrada es absolutamente il-



Zafra	1953-54	1954-55	Topp
U. S. A. (tráfico)	813	14.763	71
Ótros destinos (tráfico)	10.700	29.619	23,6
Total	11.513	44.382	33,11

Producción de azúcar en el período 1953-54

Zafra	1953-54	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1954-55

Zafra	1954-55	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1955-56

Zafra	1955-56	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1956-57

Zafra	1956-57	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1957-58

Zafra	1957-58	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1958-59

Zafra	1958-59	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1959-60

Zafra	1959-60	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1960-61

Zafra	1960-61	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1961-62

Zafra	1961-62	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1962-63

Zafra	1962-63	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1963-64

Zafra	1963-64	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1964-65

Zafra	1964-65	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1965-66

Zafra	1965-66	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1966-67

Zafra	1966-67	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1967-68

Zafra	1967-68	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1968-69

Zafra	1968-69	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1969-70

Zafra	1969-70	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1970-71

Zafra	1970-71	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1971-72

Zafra	1971-72	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1972-73

Zafra	1972-73	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1973-74

Zafra	1973-74	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1974-75

Zafra	1974-75	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 1975-76

Zafra	1975-76	Topp
U. S. A. (tráfico)	8.291	1.233
Ótros destinos	6.484	20.774

Producción de azúcar en el período 197

Operaciones bursátiles de la semana

DEUDAS NACIONALES

Denominación	Abrió	Cerró	Abrió	Cerró
Deuda Int. 1937 Ser. B	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. C	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. D	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. E	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. F	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. G	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. H	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. I	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. J	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. K	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. L	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. M	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. N	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. O	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. P	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Q	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. R	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. S	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. T	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. U	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. V	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. W	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. X	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Y	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Z	90.00	90.00	90.00	90.00

FUNSA Contesta Erróneas Afirmaciones del Comité de Defensa del Transporte Automotor

El Comité de Defensa del Transporte Automotor, dando cuenta de una entrevista mantenida con el Sr. Ministro de Obras Públicas, le envió a la prensa de la Capital, una comunicación que contiene graves errores, que nos vamos a preciar a rectificar.

Reclama el referido Comité, que el Gobierno cometa de inmediato el error de reclamar, bajo coacción y elevado precio de los neumáticos nacionales, etc.

Queremos tomar en cuenta, por separado, cada uno de esos cargos formulados contra nuestra compañía con tanta ligereza.

A) RENDIMIENTO DEL NEUMÁTICO NACIONAL.

Será para nosotros fácil publicar datos fehacientes recibidos de los clientes que abusan sus vehículos las manifestaciones, extendiendo su viva complacencia por los resultados obtenidos con nuestros neumáticos, aún en épocas en las que no habían alcanzado el grado actual de perfeccionamiento. Pero no habíamos para atribuir a aquellos malos resultados, que a ellos, al tema de la calidad de un neumático, se lo atribuya, en lugar de ello, a la calidad de la carga y por vehículos en condiciones de estado mecánico. Es obvio que, si en razón de su menor costo, las cubiertas nacionales se emplean en las ciudades que se tienen con los neumáticos, recomendarlos desautoriza a los aplicados a automotores en pésimas condiciones mecánicas, el rendimiento tiene que resultar favorable más bajo. El gremio que ahora nos critica no es ajeno, en general, a las normas técnicas, y la utilización de nuestros neumáticos y cubiertas en ellas son más baratas, se reducen los cuidados en su empleo, recordándose extraordinariamente los vehículos de transporte o de recreo, de la vigilancia de su estado de conservación.

Desafortunadamente, publicamos los datos que nos envían, que encubren a la Facultad, las cuales demuestran la afirmación que contestamos.

En cuanto a los precios CIF:

Denominación	Abrió	Cerró	Abrió	Cerró
Deuda Int. 1937 Ser. B	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. C	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. D	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. E	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. F	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. G	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. H	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. I	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. J	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. K	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. L	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. M	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. N	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. O	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. P	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Q	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. R	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. S	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. T	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. U	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. V	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. W	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. X	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Y	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Z	90.00	90.00	90.00	90.00

Declaraciones juradas de ventas de lanas, tops, cueros y cerdas

RESUMEN DE LA SEMANA DEL 4 AL 9 DE JULIO

Denominación	Abrió	Cerró	Abrió	Cerró
Deuda Int. 1937 Ser. B	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. C	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. D	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. E	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. F	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. G	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. H	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. I	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. J	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. K	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. L	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. M	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. N	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. O	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. P	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Q	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. R	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. S	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. T	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. U	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. V	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. W	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. X	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Y	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Z	90.00	90.00	90.00	90.00

PAGOS QUE SE ANUNCIAN EN DIVERSAS CAJAS

PRIMER DIA

Denominación	Abrió	Cerró	Abrió	Cerró
Deuda Int. 1937 Ser. B	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. C	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. D	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. E	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. F	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. G	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. H	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. I	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. J	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. K	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. L	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. M	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. N	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. O	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. P	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Q	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. R	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. S	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. T	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. U	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. V	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. W	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. X	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Y	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Z	90.00	90.00	90.00	90.00

DECLARACIONES JURADAS DE VENTAS DE LANAS, TOPS, CUEROS Y CERDAS

PRIMER DIA

Denominación	Abrió	Cerró	Abrió	Cerró
Deuda Int. 1937 Ser. B	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. C	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. D	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. E	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. F	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. G	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. H	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. I	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. J	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. K	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. L	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. M	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. N	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. O	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. P	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Q	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. R	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. S	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. T	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. U	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. V	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. W	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. X	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Y	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Z	90.00	90.00	90.00	90.00

DECLARACIONES JURADAS DE VENTAS DE LANAS, TOPS, CUEROS Y CERDAS

PRIMER DIA

Denominación	Abrió	Cerró	Abrió	Cerró
Deuda Int. 1937 Ser. B	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. C	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. D	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. E	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. F	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. G	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. H	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. I	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. J	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. K	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. L	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. M	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. N	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. O	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. P	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Q	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. R	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. S	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. T	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. U	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. V	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. W	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. X	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Y	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. Z	90.00	90.00	90.00	90.00

DECLARACIONES JURADAS DE VENTAS DE LANAS, TOPS, CUEROS Y CERDAS

PRIMER DIA

Denominación	Abrió	Cerró	Abrió	Cerró
Deuda Int. 1937 Ser. B	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. C	90.00	90.00	90.00	90.00
Deuda Int. 1937 Ser. D	90.00	90.00	90.00	90.00

A CENICIENTA MODERNA. — Tú no eres en realidad así como te describes. Te has formado una caparazón que debes tener el coraje de romper para liberarte. Pasa el tiempo lamentándote inútilmente sobre lo que no tienes y te roes el alma viendo en el otros tus enemigos o rivales. Tu imaginación y tu sensibilidad exacerbadamente dentro y fuera de ti fantasmas que te agrian, te encierran en ti misma y te quitan la posibilidad de ser tú misma con todo lo bueno que hay en ti. Rompe el cerco que te ahoga y la barrica que te has ido levantando en torno. Basta un acto valeroso de tu voluntad, decírtelo, caerán —verás— escamas de tus ojos, y la realidad aparecerá como es, sin aprensiones exageradas ni prejuicios dañados. Comienza hoy mismo tu autogestión. Tienes cerca a tus hijos, inocentes criaturas, en quienes podrás ejercitarte sin lugar a timidez o desconfianzas. Así, poco a poco, actúa y desenvuélvete normalmente, como las personas que te producen envidia o admiración. Serás... tú misma, amiga mía.

A NOVIA 1955. — Apruebo de todo corazón tu iniciativa de seguir un curso de preparación al matrimonio. Mejor sería aún si también tu novio hiciera lo mismo. Te recomiendo un curso por correspondencia porque lo creo muy eficaz. Personalmente he trabajado un tiempo con este método educativo y puedo recomendarte con pleno conocimiento. Aquí en Montevideo puedes dirigirte al Servicio de Preparación al Matrimonio, Avda. Carlos M. Ramírez 2096 (Cerro) solicitando informes e inscripción. Se trata de diez lecciones.

A MUJERCITA. — Absolutamente no te diré que tú eres demasiado joven a los dieciocho años, pero sí ese joven de veinte... con quien estás en trance de enoviar. A juzgar por tu carta, no sólo es joven de años, sino de mentalidad, de concepción sería de la vida, de posición en su trabajo. Mientras tú me pareces más mujercita, si, más en condiciones de entenderme muy bien con un muchacho que ya pueda ofrecerte mayor seguridad y estabilidad no sólo afectiva sino más realmente concretas para el futuro. Tu chico de me-

rras no parece haber superado todavía como se debe los "verdes años". No me siento inclinada a decirte que lo aceptes. Esto es todo, querida. No quiero que un buen día tu novio demasiado joven te diga que te dejará por un tiempito, pues no puedes tomar las cosas demasiado en serio —como tú— y precisa divertirse un poco lejos de ti...

A ESPERO CASARME. — El amor no es solamente deseo, necesidad de ser complementado, sino también es don. Ahora bien, el verdadero problema consiste en saber establecer un lazo entre desecho del otro y don de sí. Por el deseo de ser amado la creatura humana se ama a sí misma amando a otro; pero por el don de su propio amor la creatura ama puramente a otro haciéndole centro y desplazándose a sí misma. Por lo tanto, tu laudable esfuerzo de querer superarte a ti misma y perfeccionar tu modo de amar, deberá dirigirse por medio de un movimiento incesante de la voluntad a través del cual el deseo de ser amado quede envuelto en el don de sí. ¿Me explico? Esto no lo lograrás totalmente durante tu noviazgo, no te hagas ilusiones. Es un trabajo, una conquista de toda la vida... El amor, esencialmente dinámico, siempre tendrá en este mundo un sentido de inacabado y de finitud. No olvides que lleva, como nuestra persona, una herida original. Pero, felizmente, restaurada —como nuestro ser— por la Redención. Por esto las aspiraciones del amor humano, infinitas desde el principio, son rescatadas y renovadas en el Cristo. Y solamente su gracia, o sea el don de su divino amor, pueden otorgar al hombre y a la mujer esa fuerza superadora de la fuerte tensión interior que crean los tres elementos opuestos constituyentes del amor nupcial: el reclamo del instinto, el llamado del espíritu, el movimiento de la afectividad. Tres componentes tan distintos y tan contrarios, pero que integran una sola realidad.

A MARGARITA. — Tu carta me ha llegado a última hora. Dejo, por falta de espacio y de tiempo, tu contestación para la próxima. El tema es muy interesante y preciso dedicarle atención. Hasta el domingo.

Dra. Vera Psiké.

Una moral... comunista

El órgano del Partido Comunista italiano, en su número del 26 de abril, se refiere a un discurso dirigido por el senador Colombi a los jóvenes de la Federación Juvenil Comunista de Ravena para exhortarlos a renegar de la moral "burguesa". En realidad, el discurso era más pálido, y condenaba el error de esos padres y madres que no obstante tener ideas de vanguardia permiten que sus hijos sean educados por el "oscurantismo clerical según los principios de la sumisión a la clase dominante". La conquista de los jóvenes, dice Colombi, es de una importancia fundamental. Se equivocan quienes afirman: cuando el niño sea grande elegirá por sí solo su camino y en plena libertad. ¿Cómo? Los trabajadores que luchan por un futuro mejor, entregarán, entonces, sus hijos a quienes los educan según los principios y la moral de sus enemigos de clase? Ellos tienen el deber de ayudar a sus propios hijos a encontrar el camino conveniente de la concepción comunista de la vida y del mundo, y según los principios de la moral proletaria que condena el vicio y exalta los sentimientos mejores, enseña el amor por el trabajo, el respeto y el cariño por la familia, el sentimiento de solidaridad de clases y de amistad con los demás pueblos. El trabajador que practica esta moral sabe hacer frente a las adversidades de la vida; nunca se acobarda ni gloriase, pero lucha.

Hace diez años, cuando incluso en Italia querían llegar a un acuerdo con los católicos, los comunistas por lo menos externamente, evitaban hacer afirmaciones como ésta. Recordamos un coloquio sobre la colaboración entre católicos y comunistas que entre católicos de éste, tuvo lugar hace algunos años en Italia. Un intelectual, actual senador, nos preguntó con fingida sorpresa por qué nos resistíamos a creer en la posibilidad de un acuerdo; y como nosotros respondíamos que la anttesis ideológica era un obstáculo insalvable, él, luego de concordar con nosotros, agregó que el acuerdo debía verificarse en el campo de la práctica: "Nosotros evitamos hacer una propaganda

ideológica; y entonces ¿por qué todos los hombres de buena voluntad no podrían unirse por la justicia? Cuando se le objetó que a la incompatibilidad de las ideas correspondía una incompatibilidad moral, sonrió evasivamente. El intelectual comunista de que hablamos es uno de esos que, de acuerdo con la ética marxista, mientan a sabiendas, según las directrices de los jefes. La "moral" es uno de los preceptos de la moral staliniana. Podría suceder, pues, que a nuestro senador le dijeran: "camarada, el domingo próximo usted tiene que ir a mentir a y por el bien nuestro y el de nuestra causa". Hoy, a juzgar por cuanto dice "L'Unità", ciertas reservas mentales han desaparecido, y se envía al senador Colombi a hablar en contra de la moral cristiana definida arbitrariamente como "burguesa", en nombre de una ética comunista presentada ad usum delphini para no irritar a camaradas, acaso anticomunistas pero en el fondo no sectarios. "Para el comunista —afirma Lenin— es moral todo lo conforme a los intereses de la revolución proletaria, inmoral todo aquello que está en contra de esos intereses... Nuestra moralidad está completamente subordinada a los intereses de la lucha de clase del proletariado. Nosotros deducimos nuestra moralidad de los hechos y de las necesidades de la lucha de clase del proletariado". Lo cual significa que la "moral" comunista está enteramente subordinada al inflexible dictamen de quienes, en instancia inapelable, definen en cierto momento cuáles son los intereses de la causa. ¿Qué valor tiene el individuo? Absolutamente ninguno. A los descontentos suscitados por las atrocidades de la revolución, Lenin respondió firmemente: "Aunque la revolución hubiera costado a Rusia otros diez millones de sus hijos muertos, hubiera sido muy poco si consideramos la importancia del objetivo que nos proponemos; no hubiéramos vacilado". Es lógico, pues, que, para esta gente, una ley moral fija —natural o positiva— sea "burguesa". "Burgueses" son los mandamientos de Dios obligatorios para los creyentes de todas las

edades, en el Antiguo y Nuevo Testamento: "burgueses" y "oscurantistas" el sentimiento de amor cristiano. En 1939 cuando, con el fin de acelerar el triunfo de la "Causa", Stalin arrojó el "imperialismo famélico" de la Alemania nazi contra el "imperialismo" ya abultado de los occidentales, el obrero según la "moral" marxista; y aquellos que se obstinan en defender todavía hoy el pacto germano-soviético de 1939 se basan en la misma "moralidad". Pero ello no impide a los comunistas basarse en la moral "burguesa" es decir en el sentimiento cristiano, para organizar movimientos por la "paz". El senador Colombi va a decir a los comunistas de Ravena que la moralidad proletaria "condena el vicio y exalta los sentimientos mejores, enseña el amor por el trabajo y el respeto y el cariño por la familia". En realidad, según esta "ética" todos los "sentimientos" son buenos, incluso el vicio si en determinadas circunstancias resultan útiles. El amor por el trabajo que dicha moral inculca no es más que la idolatría de la productividad a la cual el hombre ha de ser sacrificado sin escrúpulos. En esa esclavitud no median diferencias entre hombre y mujer; la elevación de la mujer consiste en su condena a los trabajos pesados; por ejemplo en Rumania, y según muchos testimonios también en Rusia, existen mujeres menores que trabajan a gran profundidad. Para construir el socialismo es necesario, pues, que la mujer sea liberada de la cadena de la casa y de la familia. Y en efecto, los teóricos del comunismo propagaban la destrucción de la familia y en ciertos momentos, para acelerarla, se sirvieron de los hijos en contra de los padres y de los padres contra los hijos. Pero para destruir la familia es necesario substituir la sociedad socialista no sólo capaz de hacerlo y se vio obligada a re-bilitar la sociedad familiar. La "moral proletaria" y la relación de los vínculos familiares, que derivaba de la extrema simplificación del divorcio y de la equiparación entre matrimonio registrado y matrimonio de hecho, hizo que la plaga de la infancia abandonada aumentara rápidamente. El provido legislador, siempre a la luz de su "ética", se cansó en un primer momento contra estos niños abandonados en la calle y en la delincuencia, y llegó a establecer por cierto tiempo la pena de muerte para los delinquentes menores de edad: ejemplo único en la legislación de todos los países. Luego se preocupó de hacer cada vez más difícil el divorcio y exaltó a la familia. Pero el aflojamiento de los vínculos y la práctica del aborto habían también determinado una crisis de natalidad; el mismo legislador (decreto del 8 de junio de 1941) trató de salvar la situación con medidas que recordan las campañas demagógicas de otros países: cheques, premios y medallas a la maternidad y a la educación de los hijos. Lenin, en principio, se declaraba contrario al control de los nacimientos porque también el veía la "potencia" en el número. Pero si el incremento resulta excesivo y llega a turbar la "edificación del socialismo" se recurre al "birth control" de los burgueses para servir a la causa proletaria. Es lo que está haciendo, según parece, Mao Tse Tung, visto y considerado que las "eliminaciones" de estos últimos años no han disminuido suficientemente la población de la China. Esta es la "moral comunista". El senador Colombi, melifluido, ha callado en Ravena muchas cosas para no irritar a sus ingenuos oyentes; pero "L'Unità" parece de imprudente cuando en cuatro columnas opone la "educación comunista" de la juventud a la moral "burguesa" y "oscurantista". Desde hace años sabemos que los comunistas; nos alegramos ahora de que sus mismos periódicos confinen nuestra opinión.

Plenitud

Un viejo triste, huraño, sordido, cruzó mi tierra maternal: tras lo turbio de sus pupilas hallé tan sólo ruindad. ¡Cuán malo es! —dije en mi mismo: ¡qué no le sea nunca más! Si no reprimo mi cólera los perros le voy a azuzar.

Después —¡oh hermosura de la vida!— de aquel horrible hombre en pos iba un niño por el sendero, y en el sendero era una flor. Un vaso de agua, con voz dulce me pidió por amor de Dios; tembloroso y lleno de lágrimas dije: ¡Por amor tuyo te la doy!

Era aquel niño vivo y fino y lindo cual lirio de abril; a través del cristal yo veía de su boca el puro rubí. —Pequeñuelo, te doy mi granja, mi pan, mi afecto; mora aquí. —Mi viejo padre gana el pan de cada día y es dichoso en mi amor.

¡Yo comprendí!

¡Oh plenitud! Y desde entonces a ningún padre odio jamás: toda miseria la redime una corona paternal. Quien tiene un niño ha ejercitado divinamente el don de crear: ¡quien tiene un niño sublima el mundo y lo mitre de eternidad!

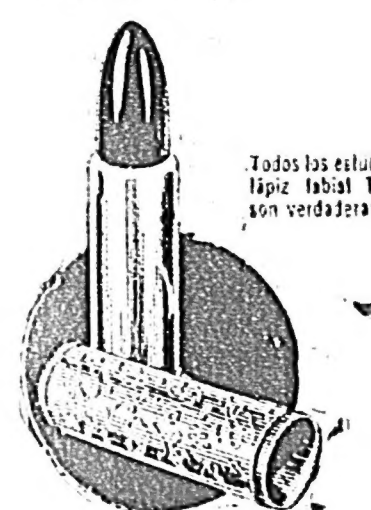
PORFIRIO BARBA-JACOBI

Se llama Ivo Brelich el pintor que vive en el piso sobre nuestro apartamento; me lo dijo la portera. El otro día lo encontré en la escalera. Es un joven alto, delgado, rubio y con ojos azules e inteligentes. Parece un gran señor, a pesar del traje usado y sencillo y cuando su mirada se fijó en mí, indiferente, me faltó la respiración. Por la noche soñé con él. Me traía una rosa negra y me recitaba versos de Pascoli. No lo vi por mucho tiempo;

de noche, sin embargo, lo oigo caminar despacio, arriba de mi cuarto. I fin un día, golpeó a nuestra puerta. Mi madre fué a abrir. Pidió un nuevo prestado; después se fué, altivo, sin agradecer. Desde entonces, ha vuelto otras veces a pedir algo prestado que nunca más devuelve; pero aún así, mi madre se quedó impresionada con sus maneras tan distintas. Figúrense —nos decía el otro día en la mesa— que cuando le doy algo, me siento estacionada, yo... —Historias, —rezongó mi padre— "ese" debe ser un inútil que se da alres. Justamente —asintió Gustavo con calor— y me echó una mirada de soslayo. ¿Quería querido contestarle al decir "desagradable", pero me limité a acercarme al respaldo de la silla.

Yo tenía un amigo de mi hermano. Hace años que viene a casa desde cuando yo tenía las trenzas colgando y él se divertía en atármelas a mi silla mientras estudiábamos. No lo puedo soportar y él me llama "monita"; pero, cuando viene a visitarnos, me trae siempre frutas abultadas, porque sabe que son mi delicia. Tal vez tuvieron la culpa estos dulces de mi dolor de muelas. Ya van varios días que estoy sufriendo y no duermo. Estoy pálida, con ojeras. El otro día, por primera vez, Ivo salió de su habitación y me dijo que la escucha me miró un poco en silencio y al rato me dijo: —Usa el dolor de tener una gran pena en el alma; la estoy observando hace algún tiempo. Estaba tan conmovido, que al final no conseguía yo explicarle que toda la culpa la tenía mi dolor de muelas. Siguió hablando todavía, mientras

SUS LABIOS HABLAN DE AMOR... Haga que su "amor" pueda leer el mensaje romántico... Confíe a TANGEE la misión de cuidar tan importante detalle. Por su fórmula permacromo TANGEE le permitirá lucir labios primorosos por muchas horas. Elija en su preciosa gama de colores el que más le agrade.



Tangee LABIOS

tras sacudida trágicamente la cabeza: —Seguro, si pudiera confiar, se sentiría más aliviada... ¡Oh! Pero entonces estaba realmente convencido que mi dolor era solamente espiritual! Imposible de confusión revelándole mi dolor de muelas! Si hubiera estado ofendido y no me hubiera saludado más, bien. No dije nada después y me limité a sonreírme. Después me precipité a casa toda emocionada. En la sala estaba Gustavo; me miró sospechoso.

—Me ha dicho tu madre que tienes dolor de muelas y no quieres ir a casa del dentista. ¡No puedo creer que tengas miedo! —Se burló. —¡Seguro que tengo miedo! Lo desafié. Pero se acercó entonces y su voz se volvió casi tierna: —Sabes monita, no debes hacer eso... y además, si continuas no durmiendo de noche te vas a volver fea... —Y a ti, ¿qué te importa? —le contesté de mal modo. Por otro lado, conservaba la palidez y las

CUENTO por VICTORIA BISI

ojeras que habían impresionado a Ivo. Oí que continuaba diciéndome tono persuasivo: —Conoce un dentista que... Si, lo sé —le respondí con impaciencia— también sé que conoces un dentista que no hace sufrir. ¡Es increíble la cantidad de personas que en el día de hoy me han dicho que conocen un dentista que no hace sufrir! —terminé exasperada, mientras me sacaba el gorro. Gustavo me volvió a poner el sombrero en la cabeza, después me tomó de la mano y a pesar que estaba a punto de rebelarme, me sacó fuera de casa. Pasando por la cocina le gritó a mi madre: —¡Vamos al dentista!

He descubierto que a Ivo le gustan las chicas delgadas y románticas. Puedo volver a comer las frutas confitadas. Ivo desapareció de improvviso. La portera dijo que vinieron unos señores y pusieron unos sillas sobre la puerta del apartamento. Mi padre levantó un momento la nariz del diario y balbuceó: —Para mí, ese individuo, a más de ser un vago, debe ser también algo espeluznante. Me escapé a mi cuarto a llorar. Por varios días vagué por la casa, vestida de oscuro, respondiendo con monosílabos, con los ojos llorosos. —¿Pase el fantasma del castillo —el que mi hermano decía por teléfono, seguramente refiriéndose a mí. Después, una mañana, me desperté con ganas de cantar y reír. Con Gustavo muchas veces hacíamos eco y nos reíamos a carcajadas. Le telefoné a la oficina. Tenía un terrible deseo de oír su voz que me saludaba con un: —¿Cómo te va monita? —Me han respondido que Gustavo está en su casa enfermo. Entonces le pregunté ansiosa a mi hermano. —Pero sí... —y levantando el hombro —cero que tenía dolor de muelas. Le supliqué a Mario que me acompañara a casa de Gustavo. Cuando lo tuve delante, pálido, con la cara hinchada, me invadió una gran ternura. Casi me eché a llorar; y en cambio me eché a reír mientras le decía: —¡No puedo creer que tengas miedo al dentista! ¡Enseguida te llevaremos! —Nos miró aterrizado: —¡No quiero sacarme un solo diente! —Ah sí, ¿eh? le dije furiosa —y entonces, ¡porque me llevaban a mí? —Precisamente —se lamentó Gustavo —ya que he visto cómo hacen para sacar una muela. ¡Yo...! —Truqué las protestas. Y esta vez fuimos Mario y yo quienes le tu-

contraba espléndidamente, pero apenas le vi, puse en mi cara una expresión de "muchacha con pena en el alma". —¡Vamos a pintar al parque, —dijo con su acostumbrada voz incolora Ivo —¿podría acompañarme? La distracción es una gran medicina para su mal! —acabó lúgubremente. Caminamos juntos por largos caminos, y cuando llegamos al parque, yo estaba cansadísima. Ivo no había hablado una palabra. Pero también en su silencio tenía algo fascinador. El pintaba a la manera moderna, haciendo árboles que parecen piedras, piedras que parecen humanas y el cielo que parece una salsa que mi madre sabe preparar muy bien. Ivo llegar a ser alguien, porque tiene una fuerte personalidad y sus cuadros emocionan realmente, y no lo digo porque siento atractivo por él. Todos los que se dedican a pintar los cuadros de Ivo mudaban, ¡y ponían una expresión!

Ahora no me queda más que buscar el apartamento.

¡Oh! qué bien, y ¿para qué? —pregunté siempre distraída. —Pero, para casarme, ¿no? Me di vuelta a mirarlo, con los ojos agrandados: —Pero... pero... no quieras decir que nosotros dos...

Asintió gravemente. Entonces salté: —Eres un presuntuoso creyendo que estoy enamorada de ti... y no me das el derecho de dar mi opinión. —¡Sí! —Hicieron los míos, junto al televisor. Evité mirar a Gustavo que me fijaba la vista con una risita como para abofetearlo, y traté de interesarme nuevamente en la televisión. Pero al rato, me escapé nerviosa a mi cuarto.

Y pensar que sabe arreglar la plancha cuando se me descompone —suspiró mi madre al día siguiente, cuando declaró a la familia reunida que yo no tenía la menor intención de casarme con Gustavo. No se dejó ver más por casa, pero no me importaba nada; y en cuanto a las frutas confitadas, podía comprármelas yo misma. Por otra parte había decidido no comer más, para no engrosar demasiado.

Una hora después todo había terminado, y la visión de un hombre grande, de túnica blanca, que me sacaba la muela mientras Gustavo me inmovilizaba los brazos, no era más que un recuerdo. Mientras subíamos la escalera en casa del doctor, Gustavo me acarició suavemente la espalda: —¡Todo ha pasado, monita! ¡dijo con ternura. Lo miré disgustada, mientras murmuraba delectando: —¡Eres... eres... odioso! Unos días después encontré cerca de casa a Ivo. Ya me en-

terminado, y la visión de un hombre grande, de túnica blanca, que me sacaba la muela mientras Gustavo me inmovilizaba los brazos, no era más que un recuerdo. Mientras subíamos la escalera en casa del doctor, Gustavo me acarició suavemente la espalda: —¡Todo ha pasado, monita! ¡dijo con ternura. Lo miré disgustada, mientras murmuraba delectando: —¡Eres... eres... odioso! Unos días después encontré cerca de casa a Ivo. Ya me en-

terminado, y la visión de un hombre grande, de túnica blanca, que me sacaba la muela mientras Gustavo me inmovilizaba los brazos, no era más que un recuerdo. Mientras subíamos la escalera en casa del doctor, Gustavo me acarició suavemente la espalda: —¡Todo ha pasado, monita! ¡dijo con ternura. Lo miré disgustada, mientras murmuraba delectando: —¡Eres... eres... odioso! Unos días después encontré cerca de casa a Ivo. Ya me en-

terminado, y la visión de un hombre grande, de túnica blanca, que me sacaba la muela mientras Gustavo me inmovilizaba los brazos, no era más que un recuerdo. Mientras subíamos la escalera en casa del doctor, Gustavo me acarició suavemente la espalda: —¡Todo ha pasado, monita! ¡dijo con ternura. Lo miré disgustada, mientras murmuraba delectando: —¡Eres... eres... odioso! Unos días después encontré cerca de casa a Ivo. Ya me en-

terminado, y la visión de un hombre grande, de túnica blanca, que me sacaba la muela mientras Gustavo me inmovilizaba los brazos, no era más que un recuerdo. Mientras subíamos la escalera en casa del doctor, Gustavo me acarició suavemente la espalda: —¡Todo ha pasado, monita! ¡dijo con ternura. Lo miré disgustada, mientras murmuraba delectando: —¡Eres... eres... odioso! Unos días después encontré cerca de casa a Ivo. Ya me en-

terminado, y la visión de un hombre grande, de túnica blanca, que me sacaba la muela mientras Gustavo me inmovilizaba los brazos, no era más que un recuerdo. Mientras subíamos la escalera en casa del doctor, Gustavo me acarició suavemente la espalda: —¡Todo ha pasado, monita! ¡dijo con ternura. Lo miré disgustada, mientras murmuraba delectando: —¡Eres... eres... odioso! Unos días después encontré cerca de casa a Ivo. Ya me en-



He descubierto que a Ivo le gustan las chicas delgadas y románticas. Puedo volver a comer las frutas confitadas. Ivo desapareció de improvviso. La portera dijo que vinieron unos señores y pusieron unos sillas sobre la puerta del apartamento. Mi padre levantó un momento la nariz del diario y balbuceó: —Para mí, ese individuo, a más de ser un vago, debe ser también algo espeluznante. Me escapé a mi cuarto a llorar. Por varios días vagué por la casa, vestida de oscuro, respondiendo con monosílabos, con los ojos llorosos. —¿Pase el fantasma del castillo —el que mi hermano decía por teléfono, seguramente refiriéndose a mí. Después, una mañana, me desperté con ganas de cantar y reír. Con Gustavo muchas veces hacíamos eco y nos reíamos a carcajadas. Le telefoné a la oficina. Tenía un terrible deseo de oír su voz que me saludaba con un: —¿Cómo te va monita? —Me han respondido que Gustavo está en su casa enfermo. Entonces le pregunté ansiosa a mi hermano. —Pero sí... —y levantando el hombro —cero que tenía dolor de muelas. Le supliqué a Mario que me acompañara a casa de Gustavo. Cuando lo tuve delante, pálido, con la cara hinchada, me invadió una gran ternura. Casi me eché a llorar; y en cambio me eché a reír mientras le decía: —¡No puedo creer que tengas miedo al dentista! ¡Enseguida te llevaremos! —Nos miró aterrizado: —¡No quiero sacarme un solo diente! —Ah sí, ¿eh? le dije furiosa —y entonces, ¡porque me llevaban a mí? —Precisamente —se lamentó Gustavo —ya que he visto cómo hacen para sacar una muela. ¡Yo...! —Truqué las protestas. Y esta vez fuimos Mario y yo quienes le tu-

He descubierto que a Ivo le gustan las chicas delgadas y románticas. Puedo volver a comer las frutas confitadas. Ivo desapareció de improvviso. La portera dijo que vinieron unos señores y pusieron unos sillas sobre la puerta del apartamento. Mi padre levantó un momento la nariz del diario y balbuceó: —Para mí, ese individuo, a más de ser un vago, debe ser también algo espeluznante. Me escapé a mi cuarto a llorar. Por varios días vagué por la casa, vestida de oscuro, respondiendo con monosílabos, con los ojos llorosos. —¿Pase el fantasma del castillo —el que mi hermano decía por teléfono, seguramente refiriéndose a mí. Después, una mañana, me desperté con ganas de cantar y reír. Con Gustavo muchas veces hacíamos eco y nos reíamos a carcajadas. Le telefoné a la oficina. Tenía un terrible deseo de oír su voz que me saludaba con un: —¿Cómo te va monita? —Me han respondido que Gustavo está en su casa enfermo. Entonces le pregunté ansiosa a mi hermano. —Pero sí... —y levantando el hombro —cero que tenía dolor de muelas. Le supliqué a Mario que me acompañara a casa de Gustavo. Cuando lo tuve delante, pálido, con la cara hinchada, me invadió una gran ternura. Casi me eché a llorar; y en cambio me eché a reír mientras le decía: —¡No puedo creer que tengas miedo al dentista! ¡Enseguida te llevaremos! —Nos miró aterrizado: —¡No quiero sacarme un solo diente! —Ah sí, ¿eh? le dije furiosa —y entonces, ¡porque me llevaban a mí? —Precisamente —se lamentó Gustavo —ya que he visto cómo hacen para sacar una muela. ¡Yo...! —Truqué las protestas. Y esta vez fuimos Mario y yo quienes le tu-

He descubierto que a Ivo le gustan las chicas delgadas y románticas. Puedo volver a comer las frutas confitadas. Ivo desapareció de improvviso. La portera dijo que vinieron unos señores y pusieron unos sillas sobre la puerta del apartamento. Mi padre levantó un momento la nariz del diario y balbuceó: —Para mí, ese individuo, a más de ser un vago, debe ser también algo espeluznante. Me escapé a mi cuarto a llorar. Por varios días vagué por la casa, vestida de oscuro, respondiendo con monosílabos, con los ojos llorosos. —¿Pase el fantasma del castillo —el que mi hermano decía por teléfono, seguramente refiriéndose a mí. Después, una mañana, me desperté con ganas de cantar y reír. Con Gustavo muchas veces hacíamos eco y nos reíamos a carcajadas. Le telefoné a la oficina. Tenía un terrible deseo de oír su voz que me saludaba con un: —¿Cómo te va monita? —Me han respondido que Gustavo está en su casa enfermo. Entonces le pregunté ansiosa a mi hermano. —Pero sí... —y levantando el hombro —cero que tenía dolor de muelas. Le supliqué a Mario que me acompañara a casa de Gustavo. Cuando lo tuve delante, pálido, con la cara hinchada, me invadió una gran ternura. Casi me eché a llorar; y en cambio me eché a reír mientras le decía: —¡No puedo creer que tengas miedo al dentista! ¡Enseguida te llevaremos! —Nos miró aterrizado: —¡No quiero sacarme un solo diente! —Ah sí, ¿eh? le dije furiosa —y entonces, ¡porque me llevaban a mí? —Precisamente —se lamentó Gustavo —ya que he visto cómo hacen para sacar una muela. ¡Yo...! —Truqué las protestas. Y esta vez fuimos Mario y yo quienes le tu-

He descubierto que a Ivo le gustan las chicas delgadas y románticas. Puedo volver a comer las frutas confitadas. Ivo desapareció de improvviso. La portera dijo que vinieron unos señores y pusieron unos sillas sobre la puerta del apartamento. Mi padre levantó un momento la nariz del diario y balbuceó: —Para mí, ese individuo, a más de ser un vago, debe ser también algo espeluznante. Me escapé a mi cuarto a llorar. Por varios días vagué por la casa, vestida de oscuro, respondiendo con monosílabos, con los ojos llorosos. —¿Pase el fantasma del castillo —el que mi hermano decía por teléfono, seguramente refiriéndose a mí. Después, una mañana, me desperté con ganas de cantar y reír. Con Gustavo muchas veces hacíamos eco y nos reíamos a carcajadas. Le telefoné a la oficina. Tenía un terrible deseo de oír su voz que me saludaba con un: —¿Cómo te va monita? —Me han respondido que Gustavo está en su casa enfermo. Entonces le pregunté ansiosa a mi hermano. —Pero sí... —y levantando el hombro —cero que tenía dolor de muelas. Le supliqué a Mario que me acompañara a casa de Gustavo. Cuando lo tuve delante, pálido, con la cara hinchada, me invadió una gran ternura. Casi me eché a llorar; y en cambio me eché a reír mientras le decía: —¡No puedo creer que tengas miedo al dentista! ¡Enseguida te llevaremos! —Nos miró aterrizado: —¡No quiero sacarme un solo diente! —Ah sí, ¿eh? le dije furiosa —y entonces, ¡porque me llevaban a mí? —Precisamente —se lamentó Gustavo —ya que he visto cómo hacen para sacar una muela. ¡Yo...! —Truqué las protestas. Y esta vez fuimos Mario y yo quienes le tu-



Presenta la extraordinaria PERMANENTE EN TIRO LA CREMA al precio propiamente de \$ 30. — ¡Tú tienes en tus manos la perfección! — Se hacen postros de todas clases. — Se comen calientes. BARTOLOME ALIERE 1956 Tel. 8.01.37 SUC. VICTORIA PLAZA HOTEL — Tel. 8.12.01

Aunque en Centro y Sud América predomina la descendencia española, y todos aquí y allí poseemos el mismo temperamento latino, encontramos entre ellas y nosotros algunas diferencias.

En primer lugar, encontramos ciertas diferencias físicas. Así, la mujer peruana y mexicana, que desciende de españoles y nativos de las adelantadas civilizaciones azteca e incaica, han conformado una raza diferente al resto de Sud América. La mujer peruana casi siempre es de cabellos negros, de tez muy blanca o blanca aceituna, a veces matizada por un par de ojos claros, realizando su cabellera oscura, y con pómulos un poco salientes, rasgo este último heredado de sus antepasados nativos. Tiene ella una gracia especial, sobre todo cuando habla, teniendo en cuenta que allí se habla el español más puro de Sud América. La mexicana y hondureña, tienen el color de su tez también blanco o aceituna; el cabello y los ojos son casi siempre negros. Se comprende que no hablo de los hijos de franceses y alemanes, que muchos hay allí, sino que me refiero a la mujer más "típica".

La hermosa mujer cubana es casi siempre descendiente solamente de asturianos y andaluces, por lo tanto es trigueña, muy temperamental, ociosa, como una gitana y alegre como unas castañuelas.

Actualmente se ha superado mucho, ocupando una posición muy alta en la cultura y la



Algunos rasgos de la mujer EN CENTRO Y SUD AMERICA

ciencia. Su idioma español es ya "cubano", pues es puramente suyo.

La mujer panameña, venezolana y colombiana, es una mujer físicamente chiquita, de cabellos negros y cutis claro, y de temperamento suave y dulce. Como generalmente se casa joven, se dedica casi por entero a sus hijos, que hoy educa de acuerdo a los progresos que esos países han experimentado en los últimos años. Estos países tienen tierras muy ricas, en

todo sentido, ya sea en frutos, minerales, incluyendo petróleo, y muy a menudo sus esposos son comerciantes o políticos, y a veces, profesionales. Además está el hecho que esas tierras cuentan con grandes plátanos, papas, y, en general, personas que desuellan en todas las actividades artísticas, muchos de éstos han cursado estudios en los EE. UU.

La mujer guaraní, nativa del Paraguay, ahora no sólo hace prodigios con el mandulí, sino que cada día enriquece más su

espíritu cultivándose intelectualmente.

En el gran país hermano, Brasil, la mujer ocupa una situación similar a la nuestra, y se destaca la elegancia incomparable de estas, finas y cimbreantes, y la dulzura de su idioma, que tan atractivos les hacen.

En la Argentina y Uruguay, donde todas como descendientes sea de españoles, italianos o franceses, y que también tenemos en nuestras tierras colonias de ingleses, alemanes y suizos, no poseemos un tipo tan definido, sino que encontramos rubias y morenas, pero eso sí, hablamos un idioma que, si bien en su origen es español, tiene sus giros tan característicos que podemos hablar de una lengua rioplatense.

Nuestra cultura, en general, es bastante elevada, pero no por esto somos perfectas amas de casa, ni muy buenas "comerciantes"; pero si somos un poco de cada una de estas cosas; nacidas ante todo para ser madres de hogar, estamos siempre junto a nuestros esposos para enfrentar la lucha diaria. En estos países hermanos, la mujer toma parte activa en la política, las letras, la ciencia y las artes.

Muy parecida a nosotras es la mujer chilena. Ella es muy vivaz y la nueva generación está superando su cultura debido al aumento de universidades, centros de cultura creados en estos últimos años. El arquetipo de "mujer típica" es la mujer del "guaso". Esta, antes sólo veía por los ojos de su marido, hoy tiene voluntad propia. No conoce a la mujer del indio, pues ella vive en sus dominios y casi siempre son sólo los hombres los que van a las ciudades a vender sus mercaderías; pero se que estos con el producto de sus ventas, muchas veces llevan para sus mujeres blusas y medias de nylon.

Y así, la mujer latino-americana, con algunas diferencias físicas y culturales, siempre será atractiva y pondrá una nota de suavidad y ternura en la vida del hombre, dura y áspera en estos tiempos de lucha y de superación.

MARIA DE LOS ANGELES
P. DE GOMEZ ANTIA.

Cigarrera, Provincia de Canca (Colombia)

INTIMIDADES...

En un reciente cine-debate en torno a la película italiana "Terra Libre" (mal traducida "Última clase"), se observó el hecho de los excesivos "transportes o saltos" entre adolescentes enamorados, estimándose que era necesario ubicarlos en aquella ardua niebla de la península mediterránea...

Sin embargo, las cosas tampoco parecen marchar muy incorrectas por nuestro hemisferio. La venta cada vez más creciente de una revista completamente dibujada al servicio de la mujer (asi reza la carátula) intitulada sugerentemente "Intimidades" —con la aclaración "a todo color"— producida en Estados Unidos y difundida en nuestro idioma desde México, nos demuestra en sus historias amorosas entre gente joven que, también por allá, en el norte de nuestro continente, se dan los excesivos "transportes o saltos", y con el gran beneplácito de los jóvenes lectores de nuestro rincón sudamericano.

El, pues, más cerca aún a nuestra realidad ambiente, es que las historias de mirras —totalmente dibujadas y a todo color— se vendan a raudales, no logrando así el lector cubrir la demanda de nuestras jóvenes lectoras y de preparadores que trabajan con sus ojos, naturalmente curiosos, los recuerdos históricos que, con tanta frecuencia, presentan el cansado recordatorio de los "transportes o saltos" y el libre cinematográfico a largo metraje —en el cual, para dichos historias, no hay amor ni conquista del tercer sexo que valga...

Ahora bien, nada más natural que una juventud, en cuyo estado psico-físico se abre el despertar del amor, sea tan curiosos y vaya en busca de emociones de ese tipo a través de la lectura. La muchacha descubre que el amor es la gran realidad de la vida humana, la clave de la existencia, en su realización más típica: el amor nupcial. Es por tanto el momento propicio para que conozca el verdadero amor y se forme y edifique en la auténtica dimensión del amor humano, centro de la personalidad. Pero, para tal fin, no será la didáctica de "Intimidades" el mejor medio ni sus historias la mejor pedagogía. La educación del amor, como la educación misma, tiene por esencia despertar, alimentar, conducir y perfeccionar los altos valores de la afectividad, "intimidades", en sus historias saturadas de ingenuidades y casualismos propios del arte cinematográfico norteamericano, tan perniciosos para nuestro temperamento latino, deja flotar por otra parte una atmósfera de morbido erotismo y facilitería amorosa que desvirtúa el concepto cabal y real de amor-noviazgo-matrimonio en toda su gravedad humana, en toda su grandera espiritual. Títulos como "Se robó a mi hombre", "Jugué con fuego", "Quería estar en sus brazos", "Ellos me exigían que escogiera entre los dos", "Como pollos", "Amo a los dos" dan cuenta del clima artificial, sofisticado, íntel —y por ello dañino— que desfilan estas "Intimidades" aparentemente inocuas pero que sutilmente deforman una conciencia juvenil ávida, como es natural, de saber y experimentar.

Como es claro, esta revista de 160.000 ejemplares de tirada fomenta la precocidad amorosa de la niña de hoy, y lo que es peor, le presenta, como la cosa más natural del mundo, toda una estrategia y un nuevo comportamiento con que hacer uso ante el hombre que ella ha de conquistar a pesar de todo. Por supuesto, las mejores armas son siempre el encanto físico, la seledad de dos, las salidas a solas —especialmente nocturnas—, el baile frecuente, la intimidad del automóvil, etc. Y muchas veces con la complicidad de los padres, se pretendo de que a la niña hoy que cursa de timidez... No creemos, por experiencia social y caracterológica, que mediante esta técnica nuestras jovencitas puedan vivir las aventuras sentimentales que narra "Intimidades" sin desastrosas consecuencias.

Una audaz experiencia social moderna "El Nido"

En nuestro Suplemento Femenino del domingo 3 de octubre de 1954 ya nos habíamos adelantado en informar acerca de esta experiencia de tan profundo significado social y espiritual, ampliamente ilustrada el pasado domingo 10 de julio por el P. Gastón Fournier, S. J., en el Círculo de Médicas de la Asociación de Estudiantes y Profesionales Católicos. Bajo el título de Cuando un nido se abre a las compañeras de la noche ofrecimos entonces a nuestras lectoras aquella información. Hoy nos place completarla brindándoles estas notas tomadas de la conferencia pronunciada por el distinguido visitante en su misión cultural oficialmente auspiciada por el gobierno de Francia.

UNA obra verdaderamente revolucionaria del apostolado moderno en Francia, dedicada a un sector desheredado de la sociedad hasta ahora casi totalmente abandonado: la mujer caída en el vicio de la prostitución callejera.

Problema mundial y de todas las épocas, la caridad cristiana y fraternas, que inspira a numerosas obras de los tiempos presentes, las alcanza de un modo original y lleno de sugerencias aplicables a nuestro medio. En Francia el número de esas pobres mujeres alcanza a 600.000 y en París solamente, a 75.000.

Tres nombres. Un sacerdote: el Abate A. M. Talvas; una religiosa: Maggy; una calda y redimida: Germaine. El primero, vicario de París en Francia, tierra de fe acendrada y profunda, debe atender a Germaine, obra perdida. Y tiene para ella una palabra de compasión: "Jamás te abandonaré...". Palabras definitivas que salvan a una desgraciada, aunque sólo después de doce años de lucha. Porque como dice el Abate Talvas, "¡A veces decimos cosas que comprometemos...". Y el segundo "comprometido" en una historia de amor de Dios, de paciencia divina, encarnada en seres de admirable buena voluntad.

Germaine, confiada al principio a una pareja de su parroquia, no logra comprensión. Y busca vanamente con su protector la obra que la ampare. Nada hay previsto para adultos.

y las peripecias del "salvataje" de Germaine son múltiples. Sin embargo, el Abate Talvas está persuadido (cosa esencial en su misión) que "LAS MALAS MUJERES SON CAPACES DE TORNARSE BUENAS Y AUN CAPACES DE AYUDAR A LAS OTRAS". Pero es necesario el calor de la caridad: UN CLIMA DE AMOR...

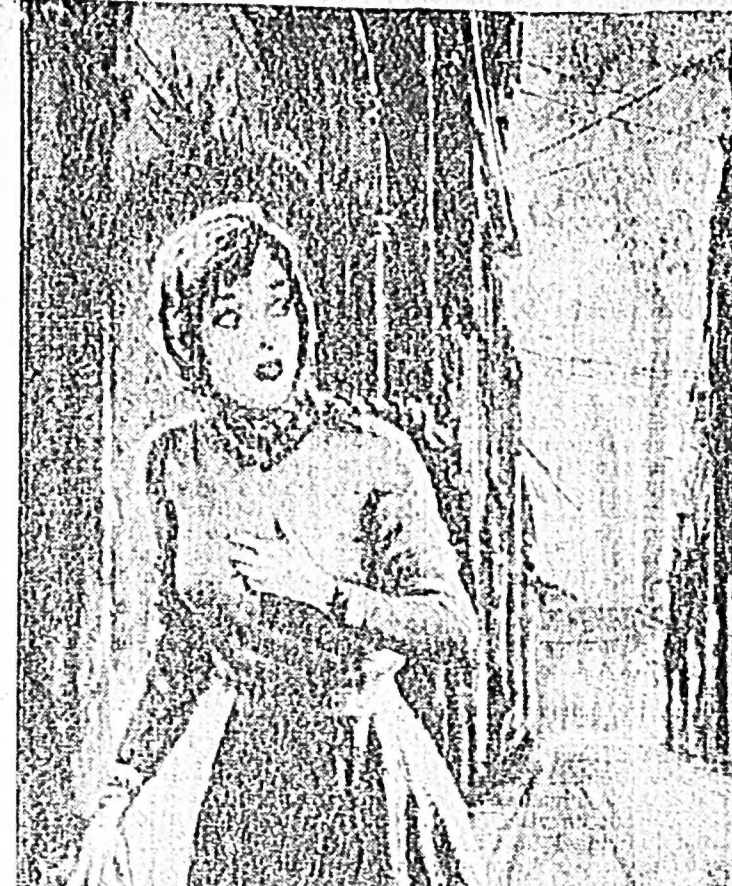
Aquí aparece Maggy, la Jovita. Procede de Fougères, en Finisterre y tiene la virtud de ver en sus compañeras, siempre, a SUS HERMANAS. Llega a París, a trabajar en el oficio de mecánica en trabajos de cuero. Providencialmente, el Abate Talvas llega también como Capellán de las esposas de los prisioneros de guerra testamos en los trágicos días de 1910-14. Un día recibe a una pequeña bretona, buscada por la policía por robo y aborto. A punto de salir de viaje, como conoce a Maggy, le ruega quiera ocuparse de ella. Maggy la recoge en su modesta pieza de un humilde hotel, que poco a poco se va transformando en un "refugio" de otras desgraciadas en condiciones similares, a tal punto que la patrona, furiosa, les prohíbe la entrada, obligando a Maggy a recibir las después de media noche y dejándolas salir a eso de las cinco de la mañana, luego de comer, descansar y sobre todo, luego de escuchar sus confidencias y consolar sus tristezas como una auténtica hermana.

Como el número de estas mujeres de vida airada va en creciendo, el Abate Talvas hace

dejar su trabajo a Maggy para dedicarse íntegramente al nuevo e inesperado apostolado, en el que se ve visiblemente la mano de la Providencia, pues el dinero nunca falta, recibido en forma anónima bajo la puerta del cuarto de Maggy, nuevo refugio que apenas da cabida a sus ovejas.

¿Qué ha hecho Maggy para tal éxito? Sus palabras iniciales, clave del "che" decisivo para la que llega, son las siguientes: "No tragues más bilis: ya sabemos de qué se trata. Algunas estuvieron peor que tú y salieron. Si tú pones de tuyo, todo irá bien". Estas palabras —más o menos— si bien siendo las mismas con que se las recibe actualmente, "El pasado terminó y no hablemos más de él. Lo que importa es el mañana: tu hijo que va a encontrar una madre, un trabajo interesante que te permitirá ganar normalmente lo necesario y todas tus compañeras de "larrea" que te esperan para que las ayudes".

Pronto Maggy deja de estar sola. Pronto se forma "un equipo" en continuo crecimiento hasta hoy, que la obra se ha afirmado. Vienen de todos los medios sociales: obrero (predominante), rural, burgués y de todos los sitios de Francia: Montpellier, Nantes, Besançon, Vichy. Quieren consagrar sus vidas jóvenes a sus hermanas que están en desgracia. Y esta variedad ayuda al apostolado, pues las víctimas son de todas



esas procedencias y medios sociales. Y así, los locales van surgiendo y puede comprarse una propiedad cerca de París: Fontenay-aux-Roses. Luego otro grupo obtiene en Clichy, en los alrededores de París, una vasta mansión que en el siglo pasado el Profesor Lannelongue había dispuesto para asilo de jóvenes abandonadas.

Las "buenas voluntades" que la Providencia envía, vienen a secundar al "equipo". Unas ayudan a conseguir empleo para las redimidas. Otras dan lecciones de cocina, de costura. Un hogar se ofrece para una etapa educativa. Un estudiante acepta el patrocinio del niño sin padre. Y por esas "trotteuses" las Carmelitas ruegan como ellas saben hacerlo y el político ayuda desde el Parlamento.

Esta es la historia de la obra constituida, que ahora se llama "EL NIDO", nombre surgido espontáneamente cuando el Abate Talvas, en la pieza de Maggy, les dijo un día con alegría: "Cantáis como pajarillos en un nido". ¿El secreto? Una sola palabra repetida hasta la saciedad: Amor... Amor... Amor... La frase que el Abate Talvas profiere sobre todas es la de San Juan: "El amor de Dios ha sido comunicado a nuestros corazones y nosotros hemos creído en él. Y hemos querido que todos recibieran de esa plenitud".

RECLUTAMIENTO

El "reclutamiento" para "El Nido" se hace de dos maneras: 1º) Una "propaganda de simpatía" que las mismas rescatadas hacen atrayendo a sus "cúmulas" de ayer. 2º) Un método directo, de extraordinaria audacia, mejor dicho archi-audaz. Pues las jóvenes del "equipo" llegan a acurrucarse ciertas noches a las "cascoletas" de plena tarasca callejera, atisbando con extraordinaria sagacidad a la que se siente deprimida, cansada o desprecada. Y le hablan de "El Nido" y de sus posibilidades de redención. Y el mismo Abate Talvas, por supuesto, en traje civil, suele andar "por allí" por si hace falta su intervención.

¿Qué podría pensarse de tal modo de proceder? Muchos piensan mal... Otros, mementa la cabecera... Pero la Iglesia también ha pensado y he aquí lo que ha dicho por boca del Cardenal Suhard, el gran apostolado de los métodos modernos y audaces en el apostolado: "Lo que más me conmueve es la grandeza de la obra que se cumple en el Nido".

Si se preguntara cómo se hace esa proyección, se debería, a pesar de todo, contar con un método. El Abate Talvas, recurriendo una vez más la palabra, nos dirá: "La amamos... la amamos... la amamos...". E insistirá: "Porque la mayor parte de estas jóvenes no tuvieron afectos, o porque conocieron solamente la profanación del amor, llegaron a prostituirse. 'El Nido' quiere pues, enseñarles el verdadero amor y redimir las". (Continúa en 6º pag.)



"El Nido"

(Viene de 5ª pág.)
en el amor. "El Nido" debe, pues, ser una familia donde ellas aprenderán a dejarse amar y... a amar".

La primera etapa se llama "Estadio familiar de admisión" y se hace en Cliché, variando su duración de dos a tres semanas. Persigue como objetivos principales: A) La ruptura con el pasado y el restablecimiento de la salud física y psíquica. Aquí se sitúa la colaboración del médico, del psiquiatra y de la enfermera. Lejos estamos de las concepciones de castidad y expiación que impedían precisamente esa ruptura esencial con el pasado. B) Una formación práctica y de ama de casa, que favorezca esa ruptura y reintegre a la vida del hogar.

La segunda etapa denominada "Estadio familiar profesional", que dura de uno a tres meses, tiene como objeto discernir aptitudes y posibilidades en cada una, teniendo en vista la orientación individual al trabajo y haciendo ver con otras miradas el porvenir que parecía tan tenebroso. Las "familias" de Cliché no tienen nada de rígido ni monacal. Tampoco dependen de reglamento o consignas escolares. Las "familias" de estos dos primeros estadios se componen cada una de ellas de 7 a 10 rescatadas y de 2 componentes de "equipo". Cada "familia" ocupa sectores determinados en el gran edificio, con cocina, comedor, sala de cursos y dormitorios individuales, teniendo un ritmo propio, lo que la constituye en verdadera familia. Cada una tiene horas diferentes para sus tareas y no se clifan ni a campana ni a señal que haga recordar al convento o reformatorio. Tampoco es un núcleo cerrado y estanco, estando abierta a los demás sin perder por ello su autonomía. Se realiza una tarea retribuida que da otro interés a la vida. La readaptación a la vida y el ritmo nuevo de obrera que gana su vida y que en la rutina placentera y agradable de un taller familiar basado en el mutuo afecto, va estabilizando aquella alma perturbada que cada día se asoma a nuevos horizontes. Con este dinero puede darse pequeños gustos y empezar a confeccionar ella misma un plan en vista de futuras previsiones...

La tercera etapa es el "Estadio de economía", antecala de la partida para la vida normal. Tiene a la fama de conciencia de las verdaderas responsabilidades de la vida, de lo que ella cuesta en dinero y en esfuerzos, de la organización de un hogar, reduciendo en ella el sentido del dinero, medio indispensable y no objeto sin sentido. El simple detalle de entregarle las llaves, de confiarle la composición de las comidas, de ir al mercado y aun de regatear como cualquiera, son muestras de confianza que saben superar la sugestión del bar, de la cigarriera o de la vidriera atrayentes, que encontrara en su camino y que un pequeño robo al dinero confiado podría satisfacer. Pero ya es más fuerte el amor de "El Nido" y de sus compañeras que tanto se apoyan... sobre todo alguna más necesitada de buen ejemplo.

La cuarta etapa, infinitamente delicada y aún en experimentación, es el "Estadio en un hogar cristiano", correspondiente al medio social de cada una. Aquí interviene la A. C. O. (Ac-

ción Católica Obrera) y la A. C. I. (Acción Católica Independiente). Su objeto es el de hacer descubrir la familia normal, la fidelidad conyugal, el amor auténtico y el verdadero sitio de la mujer en el hogar. Privadas de padres y jugueto de los hombres, llegan a un hogar íntegro, cuidadosamente elegido. La responsabilidad del hogar es enorme, sobre todo en el hombre, jefe de aquella casa, que debe ser esencialmente un hombre que haya llegado puro al matrimonio y que no haya conocido otra mujer que la que Dios le deparó. Vivirá con ellos y con sus hijos, desahuciendo con asombro que el marido no engaña a su mujer como aquellos que ella conoció como únicos amantes masculinos en su triste vida anterior. Y otra cantar a la esposa, a pesar de las diarias preocupaciones de dinero y de familia, entregada por entero a su esposo y a sus hijos.

Y también frecuenta las reuniones de la A. C. O. donde trabaja nuevas relaciones y se hace de amistades, en contacto con otros hogares semejantes a aquel en que ella vive, que será para siempre la casa amiga adonde se vuelve...

El quinto y último paso va esta a la vista. Es el "Estadio del hogar de las trabajadoras", ahora en Fontenay aux Roses, cerca de París. El trabajo fijo y bien remunerado permite recoger semanalmente un sobre con dinero. La tentación es grande al poder disponer de él para sus gustos personales, pero... se debe a su hogar con sus "hermanas", redimidas como ellas, y ahora en fraternal convivencia. Ya no es "El Nido" colectivo, sino otro más pequeño y propio, más íntimo y personal, con diez compañeras como ella, rescatadas para el trabajo y la vida sana. También allí estarán las "hermanas mayores" de los "equipos", para sostenerlas y dirigirles, como en una auténtica familia. El dinero de cada una llega en beneficio de todas, se distribuye una vez subvenciones las necesidades colectivas, quedará tal vez lo suficiente para el gusto personal, bien legítimo y merecido. Los domingos se divertirán como hermanas, irán al cine o al teatro, o harán "camping" o irán a visitar los hogares que las recogieron en la etapa anterior. Y será sobre todo militante, reconfortada e instruida en los círculos de estudios semanales que las adiestrarán en la lucha obrera, para que por ellas otras sean salvadas...

EL "EQUIPO"

Digase ahora algo de las "compañeras de equipo", de las cuales Maggy fue la primera. Son auténticas "misioneras laicas" y, aunque no dicen ni se ha podido saber si están ligadas por votos religiosos de pobreza, castidad y obediencia, todas, sin excepción, tienen almas de consagradas, entregadas totalmente a Dios y a las almas caídas.

Hay allí obreras y campesinas, dando que la mayor parte de las rescatadas son de esa procedencia y la similitud de origen hace comprender mejor y tener mayor eficacia. Pero hay también jóvenes de procedencia social más elevada, hijas de profesores, y aun una que lo es de uno de los primeros cirujanos de París...

¿Qué calidad humana debe

poseer esta componente del equipo? Tacto y psicología para evitar la vigilancia que pesa, pero sin descuidar la observación de las reacciones, para analizarlas, orientarlas, salvaguardando los dos extremos de la cadena: individuo y comunidad. Es notable como entre estas jóvenes de extrema dedicación a su obra "El Nido", no hay diferencia de aspecto o de



comportamiento. Siempre en conjunto trabajan, hacen la tarea de la casa, escuchan radio, salen los domingos de paseo y por la noche saben leer en alta voz el libro que luego se discute. Entre "rehabilitantes" y "rehabilitados" deben ser borradas al máximo las diferencias para que unas y otras se sientan hermanas, pudiendo recobrar las rescatadas el equilibrio moral y la certeza de su dignidad. En una palabra, allí imperan la mentalidad y el mismo ideal de Cristo Nuestro Señor.

"El Nido" no es gana-pán sino un trampolín hacia una nueva vida. Y cada una sabe que el solo medio de hacerlo es... el amor, amor infinitamente puro, desinteresado y paciente como el que el mismo Nuestro Señor Jesucristo les deparara.

LOS RESULTADOS

Vamos ahora los resultados. Los fracasos momentáneos son frecuentes, pero no se puede aún juzgar en gran escala, dada la novedad de la obra. La rescatada puede salir de "El Nido" una, dos veces y no estabilizarse hasta una tercera vez. Puede aún titubear y no ser estabilizada hasta el matrimonio. Es interesante y significativo como las compañeras juran a algunas de estas: "Elle n'avait pas mangé assez de vache enragée. Ça se sentait...". "Elle avait un 'mac'... dans la peau, tant qu'elle n'en sera pas de suite..." "Elle n'avait pas compris 'Le Nid' mais elle y reprenait en faisant le trottoir et elle revolvait..."

Y ahora algunas cifras. El primero de enero de 1955 habíamos rescatado por "El Nido" 420 "compañeras". TRES CUARTAS PARTES han sido devueltas a una existencia normal y CINCUENTA HAN PODIDO CASARSE. Y como ha dicho el Abate Talvas: "Quelques-unes en compagnie de 'époux'... pour de futures que cada una de las rescatadas, por lo menos, quedan estabilizadas".

Concluyen "sine qua non" de éxito es el que la legada sta

totalmente voluntaria y sus hermanas mayores del "equipo" deben tener sentido pleno de dicho voluntariado. Es absolutamente evidente que "es preciso creer" para tener éxito en esta clase de obras. Obra audaz, como todo lo divino, no puede contar con la simple voluntad de querer ser parte de ella, sino que hay que tener condiciones y vocación. La obra, plenamente aprobada por el Cardenal Arzobispo de París y por el Sumo Pontífice, tiene infinitas proyecciones.

Ecuéchemos una vez más al Abate Talvas, el infatigable propulsor de esta magnífica obra de apostolado: "El contacto con la prostituta nos obliga a volver a pensar nuestra moral y nuestra fe cristiana. En contacto con la generosidad de las verdaderamente convertidas, otras tantas Magdalenas, hay que introducirse en la misericordia del Cristo que imaginamos a nuestra imagen y semejanza; y pensando en todas aquellas que habrán de morir en plena prostitución, y que tanto queremos salvar, a ejemplo de las madres que bucean para sus hijos excusas inverosímiles, me he dicho a mí mismo a veces al ver fumar placidamente en un 'cristol' a alguna de ellas: 'Puede que las volutas del humo de su cigarillo sea un bálsamo menos desagradable al humo que el otro incienso hervido de orgullo y de egoísmo que puede subir desde nuestros corazones y de nuestros ejemplares. Lurzo de haber tratado no pocas de ellas, es difícil juzgarlas y se tiende al perdón porque se las comprende...'".

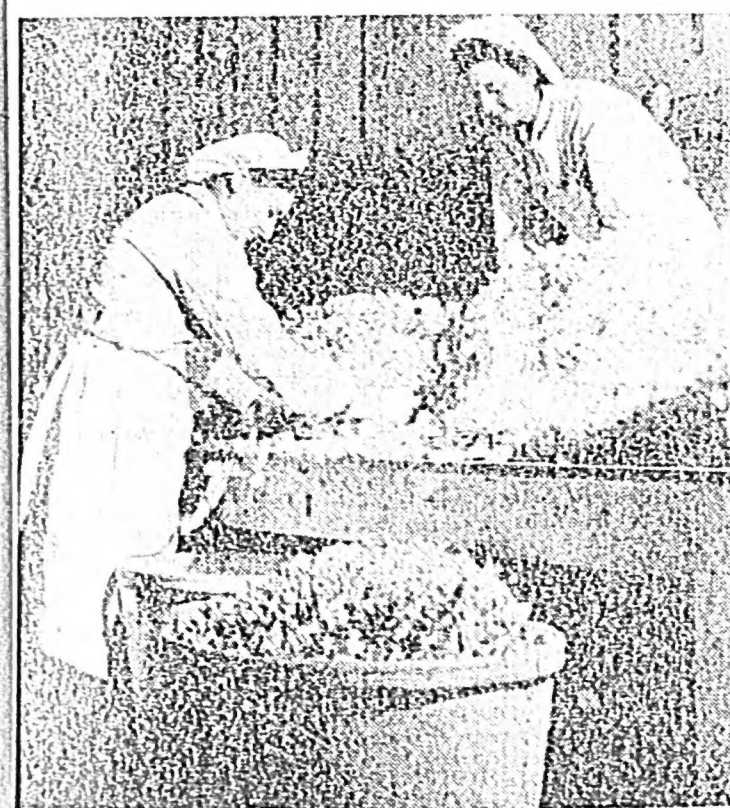
Pero hay más aún que estas palabras del Abate Talvas. Germaine, la primera rescatada del Abate Talvas, y a quien el dijo aquellas palabras decisivas: "¡Amas te abandonaré!", en el primer Congreso de "La Vida Libre", movimiento organizado por los alcoholistas curados, aportó su testimonio. Germaine, que pasó de la calle a la vida militante en la Acción Católica

Mujeres que trabajan LEJOS DEL HOGAR

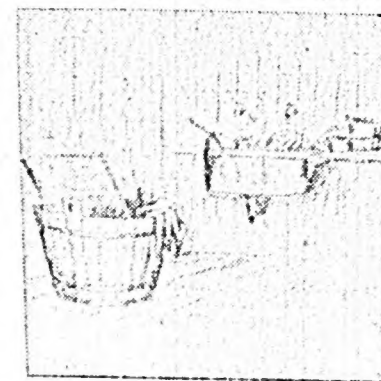
CUANDO una joven, una madre se ve en la necesidad de trabajar afuera de casa durante muchas horas al día, el primer factor que se impone es el factor "ambiente". La higiene, el local adecuado, las compañeras de labor, los jefes y dirigentes del establecimiento tienen una gran importancia e influyen grandemente sobre la moral de quien trabaja y sobre su rendimiento, por más simple y manual que dicho trabajo sea. Es preciso pensar que por horas y horas las obreras viven íntimamente una junto a la otra y que si el pensamiento de tantas preocupaciones personales atraviesa de continuo su mente, queda alirada con una sonrisa de comprensión, con una mirada de aliento, con una simple frase afectuosa. El trabajo, así, se hace menos duro y las horas transcurren más leves y serenas.

Pero, forzoso es reconocerlo, no son muchos los establecimientos donde trabajan mujeres, y muchas de ellas madres, que ofrezcan ambientes ideales de trabajo, ni abandon los jefes y dirigentes o patronos que se preocupen de tal factor.

Muchas mujeres obligadas a trabajar afuera del hogar, en la fábrica o en el taller, son madres. La necesidad las ha construido a ayudar al presupuesto familiar. Mientras trabajan, tienen en su casa a los hijos, un marido que quizás las comprenda o no, un cúmulo de trabajos domésticos que se acumula entretanto ellas deben cumplir



(Traducción y adaptación sobre notas del conferenciante por J. A. A.)
Por mayor información: LE NID, París, Boite Postale 46, Cliché (Seine) France. Suscripciones para la revista "Missions Nouvelles" que aparece trimestralmente.



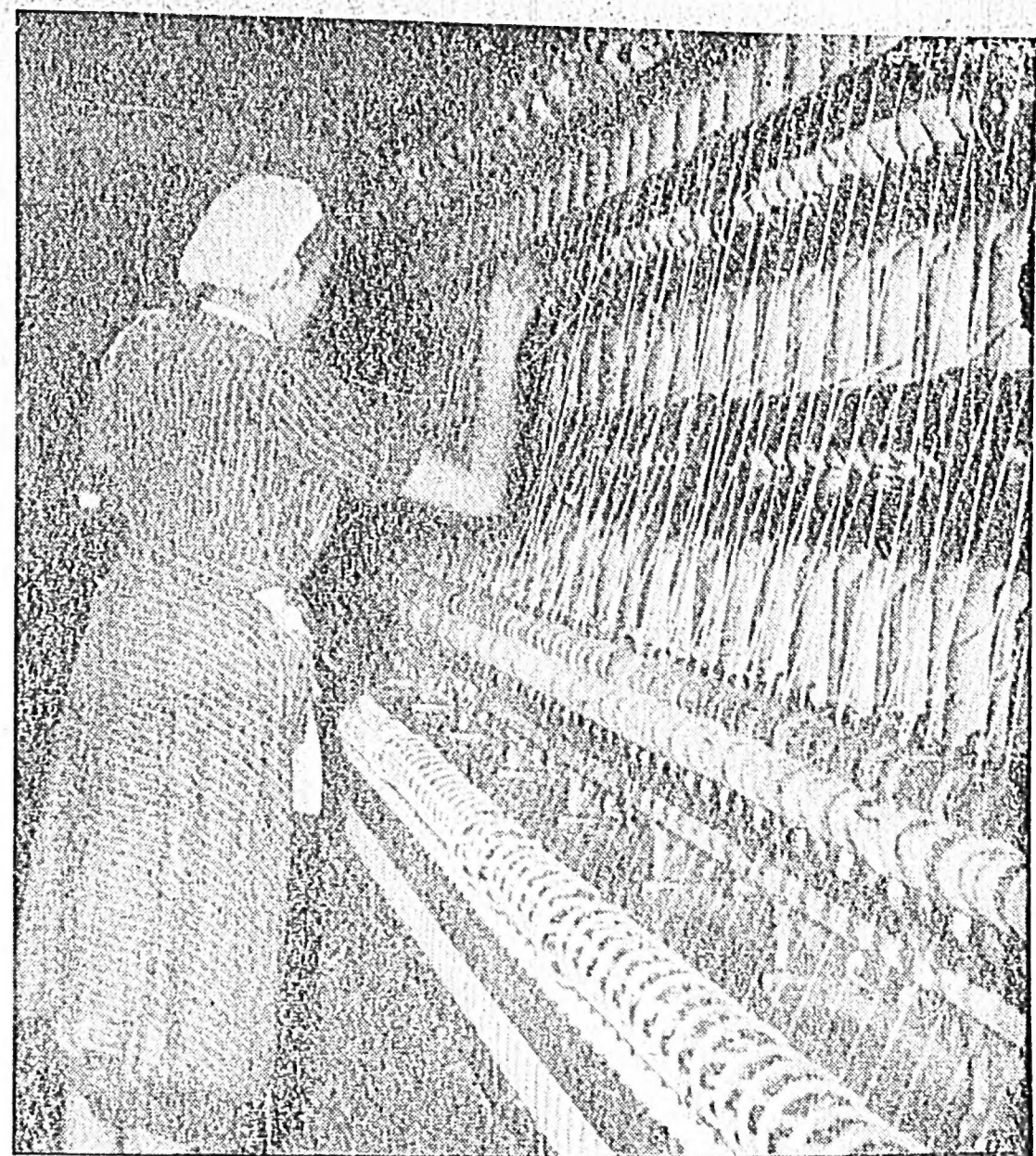
con el de su empleador y que luego habrán de llevar a cabo fuera de las horas normales en que se hace el trabajo hogareño.

Mientras una mujer trabaja en un establecimiento fabril, mientras sus manos manipulan la materia prima, mil pensamientos, preocupaciones, emociones, pesan sobre su mente y su corazón. Son los pensamientos y las preocupaciones de las madres que están fuera de casa largas horas, obligadas a abandonar una buena parte de los pequeños domésticos para subvenir valerosamente a los más urgentes e inderogables del trabajo remunerado. Son los pensamientos y las preocupaciones que solamente quien trabaja lejos del hogar puede entender y comprender y que otras mujeres y madres más afortunadas quizá no tienen ni siquiera la idea de que puedan existir.

Precisamente a estas mujeres más afortunadas, con larga prole, si, pero con recursos suficientes para llevar una vida de hogar holgada y disponiendo hasta de tiempo para participar en iniciativas de apostolado familiar, quier o mostrarles la realidad de las cosas a fin de que tomen mayor conciencia de su posición envidiable y no siempre suficientemente "sentida". Y lo haré dedicando a las madres obreras estas notas hechas de amorosa comprensión por sus vicisitudes.

A veces, tras tener que trabajar, a las preocupaciones ya existentes se suma otra, oscura y temible, la de la continuidad y seguridad del trabajo remunerado, que hace peligrar el equilibrio económico familiar.

He aquí, por ejemplo, una madre de treinta y seis años, que tiene cinco hijos. Ella trabaja, serenamente, ocho horas, en una fábrica de dulces y chocolates. Mientras se mueve entre bateas de dulce y abigarrado contenido de cremas y confituras, los cinco hijos y su serie de pensamientos la siguen sin cesar. Reflexionando, me hace bien el espectáculo de esta joven madre obrera y siento en el ánimo una suave consolación. También existen en las generaciones de hoy mujeres fuertes, heroicas. Cinco hijos... Y la madre, obrera, prefiere trabajar en los turnos que la hacen levantarse del lecho cuando aún es de noche, a fin de tener disponibles las horas de la tarde para dedicárselas a su hogar y a los suyos. No la horrozan dieciséis horas de labor entre fábrica y tareas domésticas. Son el "horario continuo" que Dios le ha asignado en la vida de la vida. Los hijos de tal madre no podrán sino admirarla, ayudarla, no perder de vista su presencia y gozarla en el tiempo limitado que la tienen cerca a su disposición. El marido, que también trabaja, necesita también de ella y ambos deben discu-



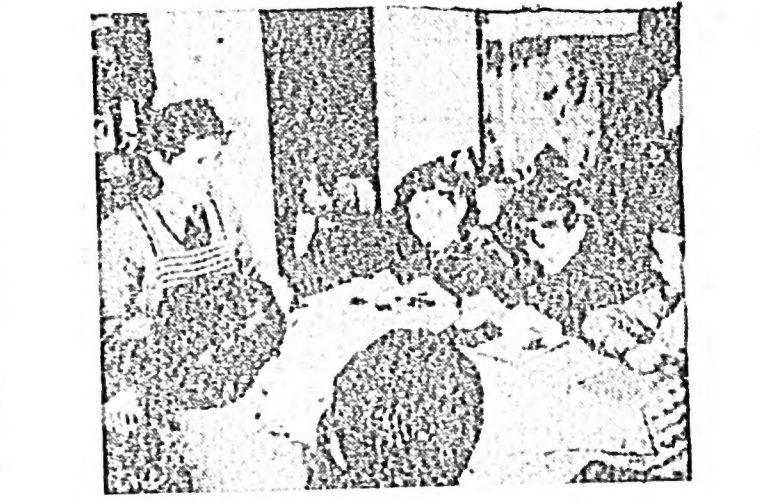
cura y temible, la de la continuidad y seguridad del trabajo remunerado, que hace peligrar el equilibrio económico familiar.

He aquí, por ejemplo, una madre de treinta y seis años, que tiene cinco hijos. Ella trabaja, serenamente, ocho horas, en una fábrica de dulces y chocolates. Mientras se mueve entre bateas de dulce y abigarrado contenido de cremas y confituras, los cinco hijos y su serie de pensamientos la siguen sin cesar. Reflexionando, me hace bien el espectáculo de esta joven madre obrera y siento en el ánimo una suave consolación. También existen en las generaciones de hoy mujeres fuertes, heroicas. Cinco hijos... Y la madre, obrera, prefiere trabajar en los turnos que la hacen levantarse del lecho cuando aún es de noche, a fin de tener disponibles las horas de la tarde para dedicárselas a su hogar y a los suyos. No la horrozan dieciséis horas de labor entre fábrica y tareas domésticas. Son el "horario continuo" que Dios le ha asignado en la vida de la vida. Los hijos de tal madre no podrán sino admirarla, ayudarla, no perder de vista su presencia y gozarla en el tiempo limitado que la tienen cerca a su disposición. El marido, que también trabaja, necesita también de ella y ambos deben discu-

tir y comentar juntos tantos problemas de la familia. El tiene un buen puesto de flores en el mercado y ambos se ayudan con amor. Ambos no tienen tiempo ni recursos para tomarse unas horas para sí, ni siquiera para frecuentar alguna reunión donde marido y mujer se confortan en cálidos encuentros culturales y espirituales que ayudan a conocer, cumplir y resolver los problemas conyugales y familiares. Ambos salen a trabajar cada mañana... Y quizás

en casa se ha quedado en cama un hijito con gripe, el más pequeño se ha quedado solo con sus chiches caseros y los demás han partido para la escuela. A mediodía solamente el padre estará presente al almuerzo y será el quien deba asistir a la familia en lugar de la madre. Recién al anochecer se reunirá la familia toda, como en un inusitado encuentro. Entretanto, el Angel del hogar, ese Angel quien poco o nada creen los que no poseen una confianza ilimitada en el amor, ha sido el encargado de suplir a los padres en la custodia de esa soledad de la familia dispersa.

Poesía he encontrado en este hogar donde la madre es obrera y tiene treinta y seis años y cinco hijos... Poesía de sabor a veces amargo y salobre, de calor ardiente que quema las carnes y el corazón, en renunciaciones que hacen temblar. Pero poesía... porque es vivencia y experiencia del amor vivido hasta el sacrificio. Es la realidad desnuda, pero cálida, de una mujer que trabaja bajo la mirada de Quien todo lo ve y todo lo sabe.



ASISTENTE SOCIAL.

Clínica Dental YAGUARON
PROTESIS INMEDIATA TODOS LOS DIAS EN HORARIO CONTINUADO DE 8 A 21 HORAS. — CLÍNICA DENTAL, CIRUGIA, RAYOS X, CONSULTAS TODOS LOS DIAS DE 8 A 21 HORAS.
FLORA LAGO (Dentista)
CALLE YAGUARON N° 1533
(A MITAD DE CUADRA) — CASI PAYSANDU
TELÉFONO 5.17.93
CONSULTAS GRATIS

Sopas

El caldo para sopas se hace de carne de vaca, ternera, cerdo, pescado, aves o caza, separados o en combinaciones. Para hacer caldo se usan verduras de todas clases y los condimentos son muchos: sal, pimienta, orégano, tomillo, albahaca, laurel, especias de todas clases, apio y perejil, son algunos.

Se debe utilizar todos los huesos tanto de carnes crudas como de las cocidas, algo de carne y algo de grasa. Si la carne flaca se corta en pedacitos y se dora en un poco de la grasa, el sabor del caldo será más rico. Poner la grasa, huesos y carne flaca en la cacerola y cubrirlo con agua fría (1 litro por kilo de carne, huesos y grasa). Dejar reposar 1 hora en el agua fría de manera que el agua extraiga los jugos de la carne. Calentar lentamente hasta llegar al punto de hervor y cocer de 6 a 7 horas justo en el punto de hervor. Las verduras, especias y sal se agregan en la última hora de cocción.

Colar y enfriar rápidamente. La grasa puede o no sacarse. Las verduras pueden hacerse puré y agregar a la sopa. O puede clarificarse la sopa con clara de huevo.

BOUILLON se hace con caldo de carne clarificado.

CONSOMME se hace con caldo de 2 o más clases de carne.

Las sopas de crema pueden contener caldo y siempre contienen leche con verduras hechas puré o carne o ambas.

"CHOWDER" generalmente contiene pescado y leche y verduras en pedazos en lugar de estar en forma de puré.

Acompañamientos para sopas

Galletitas secas, empanetadas o partidas, empanetadas y tostadas.

Papas de queso o galletitas de queso.

Croustons, pan duro, empanetado, cortado en cubos, papitos, triángulos, anillos o formas de fantasía. Pueden tostarse, saltarse o freírse en grasa.

Los anillos de pan pueden tener 2 o 3 palitos pasados por el centro como adorno.

Los croustons pueden espolvorearse con queso o el queso espolvorearse sobre la sopa al servirse.

Se puede batir crema doble, agregarle sal y agregar una cucharada al plato de sopa. Se le puede agregar una clara de huevo y pimientos deshechos.

Bolitas de huevo

Yemas de 2 huevos duros.

1 yema cruda.

12 cucharadita de manteca derretida.

18 cucharadita de sal.

Pasar las yemas por un tamiz, agregar los condimentos y humedecer con la yema de huevo cruda hasta que tenga la consistencia como para trabajarla. Formar pequeñas bolitas, pasarlas por harina y saltarlas en manteca, o hacerlas poché en agua hirviendo o caldo.

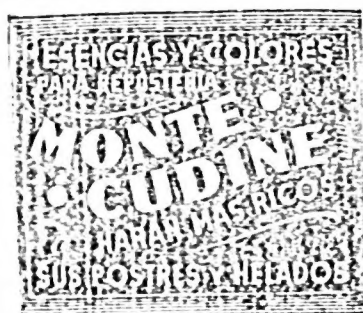
Flan de huevo

2 yemas de huevo.

Pisca de sal.

2 cucharadas de leche.

Batir ligeramente los huevos con un tenedor, agregar la leche y la sal. Verter en moldes chicos empanetados y ponerlos en un recipiente con agua caliente. Hornear en horno mediano (350°F o 174°C) hasta que esté firme. Enfriar, sacar del molde y cortar en formas de fantasía con un cortador apropiado.



LA COCINA PRACTICA

por María Luisa

Iniciamos con este número una nueva etapa en nuestra tan bien recibida página de cocina. Con motivo del retiro de nuestra eficaz colaboradora ANA MARIA —quien por dos años consecutivos, domingo a domingo, brindará con el beneplácito de nuestras lectoras sus selectas recetas—, presentamos hoy a la Prof. MARIA LUISA, que desde ahora dirigirá con reconocida competencia, su Cocina Práctica. Agradecemos a ANA MARIA su preciosa colaboración de estos años y auguramos a MARIA LUISA igual éxito.

SCONES DE POLVO DE HORNEAR

Harina (6600) 226 grs. o harina de repostería 256 grs. (2 2/3 tazas).

Sal, 12 cucharadita.

Pulso de hornear, 14.5 grs. o 4 cucharaditas.

Grasa (frita), 63 grs. o 1 1/3 taza.

Leche, 174, 163 c. c. o 2 2/3 taza y 2 cucharaditas.

Orden de trabajo:

1) Juntar los ingredientes y utensilios necesarios para la preparación de los scones. No es necesario enmantecar la asadera. Enharinar la tabla y el palote (un poquito).

2) Pesar o medir la harina y el polvo de hornear. Medir la sal. Mezclarlos. Luego, cernirlos dentro del tazón.

3) Pesar o medir la manteca y agregarla a la mezcla de harina, polvo de hornear y sal.

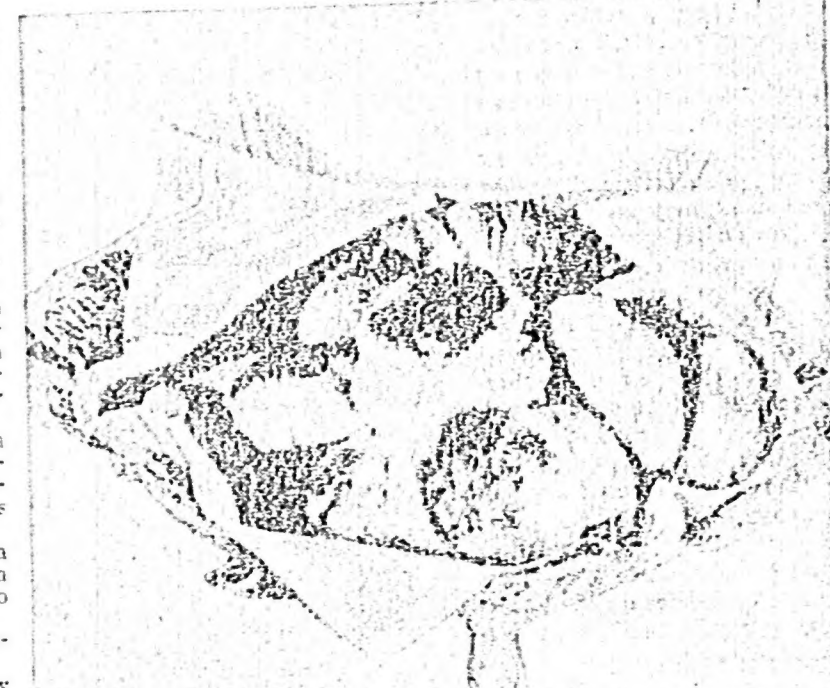
4) Pesar o medir la leche.

5) Prender el horno y ponerlo a 219 C. o 425 F.

6) Combinar los ingredientes secos con la manteca ponchando los dedos y el pulgar, usando solamente la fuerza necesaria como para romper la manteca en pedacitos chicos. A medida que se van acumulando los pedacitos se amontonan a un lado. Esta operación debe hacerse con delicadeza y ligereza; si la manteca se teca demasiado o si la presión de los dedos es muy fuerte, la manteca se derrete.

7) Agregar la leche toda a la vez, a la mezcla de harina y manteca y revolver vigorosamente hasta que espese (alrededor de 20 segundos).

8) Poner la masa sobre la tabla ligeramente enharinada y sin pérdida de tiempo amasar vigorosamente alrededor de 20 segundos.



9) Estirar y preparar para hornear de la siguiente manera:

a) Formar una pelota con la masa, golpearla con las manos o estirarla con el palote del espesor deseado. Un espesor bueno es de 1 1/2 a 2 cm. Si se usa el palote, tocar el centro de la pelota ligeramente con el palote, estirar sin hacer presión, solamente con el peso del palote hacia un lado, repetir estirando en direcciones distintas cada vez, de manera de mantener el borde redondo.

b) Cortar la masa con el moldecito de cortar enharinado. Para enharinarlo sumergirlo en una taza que contenga harina y quitar el exceso golpeándolo con cuidado sobre la mesa.

c) Si se desean bizcochos con cáscara en todos los lados, se ponen en una asadera con una separación de más de 1 cm. entre uno y otro. Para que no pierdan la forma se debe usar una espátula con hoja ancha para pasarlos de la tabla a la asadera.

d) Hornear a 219 C. o 425 F. alrededor de 12 minutos o hasta que estén dorados por los lados y el interior esté liviano, escumoso y seco. Sacar los bizcochos de 5 cm. de diámetro y 3 cm. de alto. Antes de estirar y cortar la masa, ésta puede reposar varias horas sin que se perjudique. Se envuelve en papel de manteca o se cubre con un trapo húmedo y se pone en la heladera.

CONSEJOS PARA SU BELLEZA

¡Atención! No dejar los productos de belleza cerca de la calefacción. Un calor fuerte destruye a menudo la composición de ciertas cremas o lociones y las vuelve inutilizables.

En vez de usar algodón húmedo para limpiar el rostro, usar un paño de algodón limpio y seco.

drófilo (que absorbe gran parte) vierta la loción para la cara en el hueco de la mano y aplíquela directamente sobre el rostro. Hará una economía del cincuenta por ciento o si no antes de usar el algodón húmedo en agua pura y escárralo bien de manera que no absorba mucho producto.

Los labios agrietados se componen con una solución de agua boracada al 2 por ciento y se untan después de secos con manteca de cacao.

Si se desean bizcochos con cáscara en todos los lados, se ponen en una asadera con una separación de más de 1 cm. entre uno y otro. Para que no pierdan la forma se debe usar una espátula con hoja ancha para pasarlos de la tabla a la asadera.

Hornear a 219 C. o 425 F. alrededor de 12 minutos o hasta que estén dorados por los lados y el interior esté liviano, escumoso y seco. Sacar los bizcochos de 5 cm. de diámetro y 3 cm. de alto. Antes de estirar y cortar la masa, ésta puede reposar varias horas sin que se perjudique. Se envuelve en papel de manteca o se cubre con un trapo húmedo y se pone en la heladera.

El pescado de carne grasosa no necesita más grasa o que se le moje mientras se cocina. El pescado de carne flaca debe mojarse cada 10 minutos, o cubrirse con rebanadas delgadas de grasa de tocino.

La superficie húmeda de los pétalos es un terreno de cultivo para muchos tipos de microorganismos, que con el calor del ambiente se desarrollan rápidamente.

El cultivo de plantas en las tepales las inclemencias del tiempo es un trabajo difícil y costoso si se quiere realizar en las debidas condiciones. La substitución de los ejemplares debe ser frecuente, el riego asiduo, y aún así se está lejos de poseer la seguridad del éxito. Todo está en la elección de las especies que pueden vivir en tan duras circunstancias.

Las flores, que tanto embellecen una casa con su color y su perfume, deben alejarse completamente de los dormitorios.

Con una vasija baja podrá lograr un arreglo de inspiración japonesa. Sobre un recipiente con agua disimulado con pequeñas plantas, se colocarán las distintas ramas y entre éstas, el tronco seco que le dará un original aspecto.



Bolitas de caracú

1 cucharada de caracú.

2 cucharadas de migas de galletitas o farina.

1 huevo.

1/4 cucharadita de sal.

Pimienta.

Nuez moscada.

Trabajar el caracú hasta que esté cremoso. Agregar los otros ingredientes. Formar bolitas blandas. Si quedan demastado blandas, agregar más migas o farina. Las bolitas deben ser chicas pues aumentan al doble su tamaño al cocerse. Cocer 10 o 15 minutos, en agua hirviendo o caldo.

Forcement

Consiste en pescado o pichuga de gallina o ternera, u otras, o mejillones, pasados por la máquina y luego deshechos en el mortero o trabajados como una pasta. Luego se combinan con los otros ingredientes y se forman bolitas que se ponen en la sopa y se cocen 15 minutos. Se pueden también cocer en agua o caldo. Una receta da la idea de cómo se hacen de cualquier clase. (Los patés comprados dan muy buenos resultados para hacer forcements).

Forcement de pollo

1 taza de pan rallado, o

1/2 taza de farina, o

1/2 taza de leche.

2 cucharadas de manteca.

1 clara de huevo, batida.

2 1/2 taza pichuga de gallina cruda (se puede usar cualquier otra carne).

Sal.

Pisca de nuez moscada.

Cocer el pan y la leche hasta formar una pasta, agregar la manteca, la clara de huevo y los condimentos; luego agregar la gallina deshecha y pasada por un tamiz o la máquina de picar.

Se puede usar cualquier condimento que se desee. La paprika siempre da un color bonito y el perejil y berros picados quedan bien en muchas salsas.

Se pueden agregar "dumplings" chiquititos a la sopa.

Pescado al horno, entero y relleno

Para pescado que pese 1 1/2 a 2 1/2 kilos, limpiar y sacar las escamas, sacar la cabeza y la cola o no según se desee. Refregar con sal por dentro y por fuera. Rellenar y cocer.

Arreglar en forma de círculo o de "S", sujetándolo con brochetas. Pintar con aceite o manteca derretida y poner en una asadera de pescado o en una fuente para horno de vidrio.

Hornear durante 10 a 15 minutos en un horno muy caliente (350°F o 174°C), luego reducir el fuego a media que se dora a 425°F o 219°C, y hornear durante 20 a 45 minutos, dependiendo del tamaño del pescado. Cocinar 10 minutos por cada 1 1/2 kilo hasta los 2 kilos, y 5 minutos por cada medio kilo más.

El pescado de carne grasosa no necesita más grasa o que se le moje mientras se cocina. El pescado de carne flaca debe mojarse cada 10 minutos, o cubrirse con rebanadas delgadas de grasa de tocino.

Salsa de manteca

1/3 taza de manteca.

3 cucharadas de harina.

1 1/2 taza de agua caliente.

1/2 taza de queso rallado.

12 cucharadita de sal.

18 cucharadita de pimienta.

1 cucharadita jugo de limón.

Derretir la mitad de la manteca, agregar la harina con los condimentos y agregar el agua caliente lentamente. Hervir 3 minutos. Agregar el resto de la manteca en pedacitos pequeños.

Relleno de galletitas

1 Taza migas de galletitas.

1/2 taza de pan rallado no muy fino.

1 cucharadita de alcaparras.

18 cucharadita de pimienta.

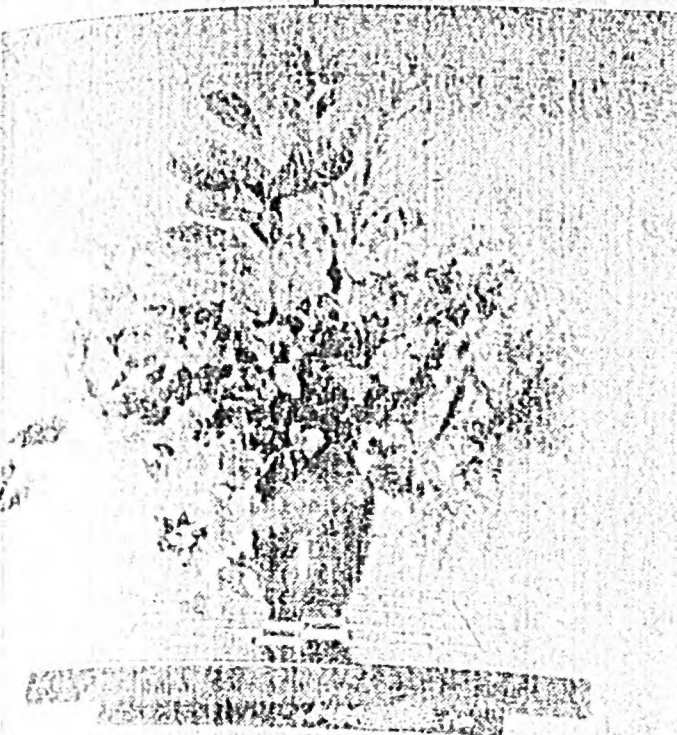
1 cucharadita de perejil picado.

Gotas de jugo de cebollas.

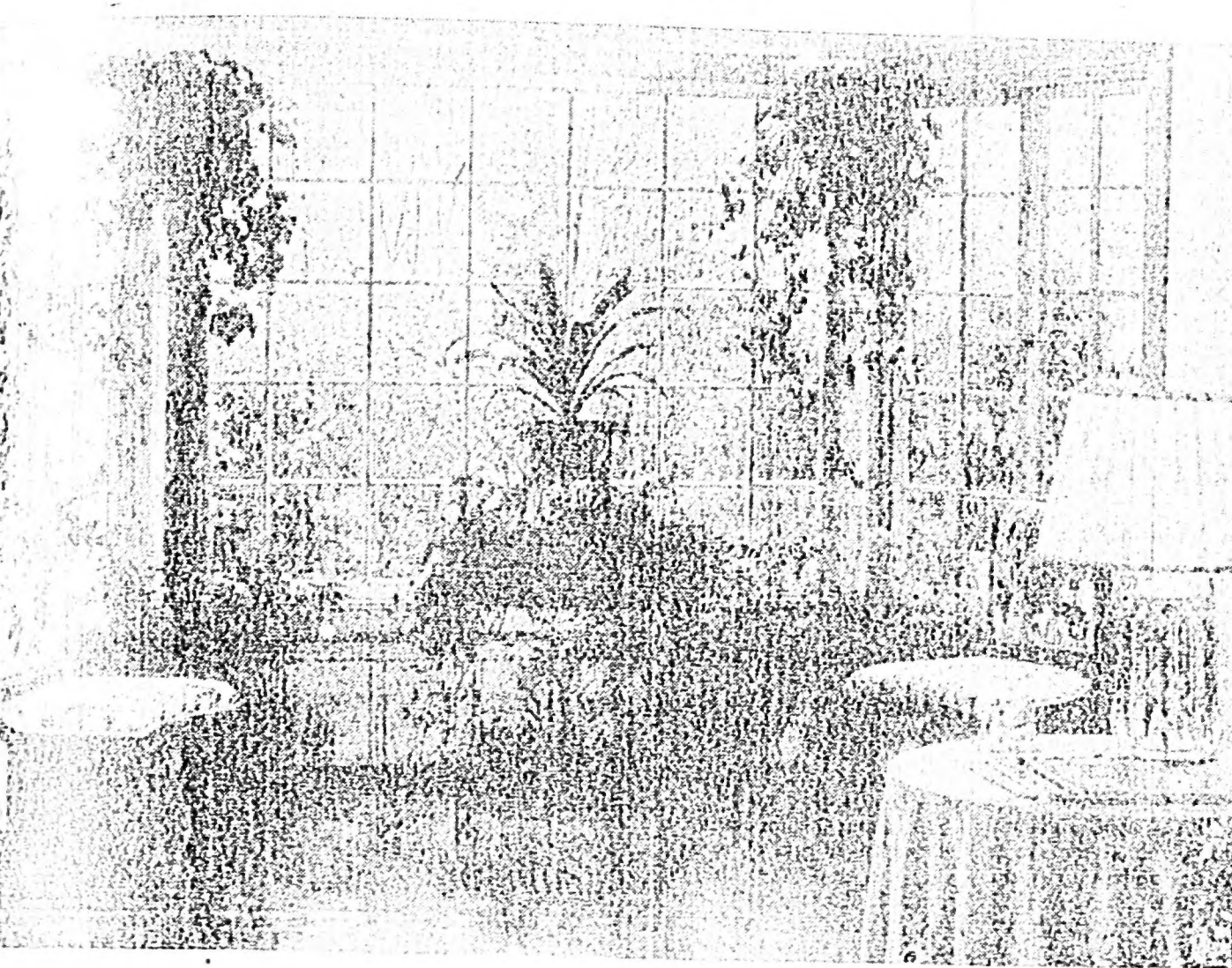
1/4 taza manteca derretida.

14 cucharadita de sal.

1 cucharadita de pimienta picada.



La simetría en este florero donde se han combinado ramas de elio y hojas de plantas persistentes, con sus diversos matices.



Diversidad de plantas confieren color y alegría a este sobrio ambiente.

Algo sobre plantas y flores

Las plantas de las macetas en invierno y verano deben recibir una vez al día, siendo preferible en las horas de la mañana. El riego debe ser abundante, hasta que el agua empiece a salir por el orificio del fondo.

Las plantas de los almacenes deben plantarse en hornos.

Las flores en el hogar deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

Las flores de las macetas deben ser cambiadas a fin de mantener su belleza.

DURANTE EL INVIERNO

alegre su casa con

PLANTAS ADECUADAS

Las plantas se ubican en los interiores como los cuadros y los objetos. En esta oportunidad queremos dar algunas ideas para la colocación de las mismas en la casa.

No aconsejamos precisamente las flores frescas ya que en esta época, además de ser escasas, su precio es muy elevado y debido a la temperatura ambiente de las residencias, su duración es muy relativa.

Las plantas pueden sustituir con gran ventaja todos estos inconvenientes y dar a la casa el toque de alegría tan necesario en los largos meses de invierno.

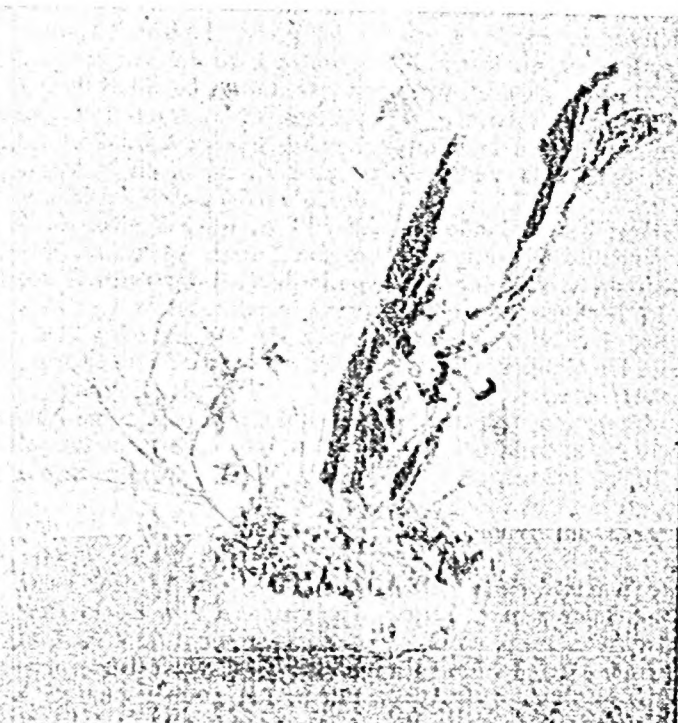
En las últimas casas que visitamos hemos visto más de una planta en cada ambiente que la dueña de casa cuida con todo esmero y sin gran trabajo.

También en las estancias o sitios apartados de la ciudad, donde no es posible recurrir

a la florería para adquirirlas, las flores han sido reemplazadas por las plantas que confieren al ambiente una nota de vivacidad y colorido; para las habitaciones espaciales, grandes vasijas que pueden ser de cobre o cerámica si el estilo es rústico; para los ambientes reducidos macetas de colores, con plantas de pequeñas proporciones.

Por lo que respecta a la estética, será oportuno no colocar las plantas en cualquier lugar, sino buscar de ambientarlas, como se colocan los demás adornos de la casa. Es evidente, que un árbol seco de china en silueta, no puede quedar bien en un comedor antiguo y que una macetita de geranios, en un gran ambiente francés o moderno, quedará insignificante. Pero en general, las plantas son más adaptables que cualquier otro adorno. Una batata con largas guías de hojas verdes queda bien, lo mismo sobre un valioso mueble antiguo, que sobre una moderna mesa de espejo o en un cuarto de estar.

En algunos casos, éstas sirven para solucionar ciertos problemas decorativos. ¿Es necesario separar la sala del comedor? Una biblioteca de madera con macetero incorporado a su parte superior efectúa la división. ¿Hay que formar un centro importante para agrupar en torno sillones de living que se encuentran perdidos en el ambiente? Se dispone contra la pared una repisa alta de hierro o de madera donde se colocan libros y plantas. ¿Hay necesidad de un mueble alto para equilibrar el conjunto? Colocar allí un árbol seco, natural o pintado, con unos cuantos papayos embalsamados o unas flores o frutos artificiales y exóticos.



Con una vasija baja podrá lograr un arreglo de inspiración japonesa. Sobre un recipiente con agua disimulado con pequeñas plantas, se colocarán las distintas ramas y entre éstas, el tronco seco que le dará un original aspecto.

A crossword puzzle grid with 11 rows and 11 columns. The grid is partially filled with black squares, indicating the positions of the words. The grid is labeled with numbers 1 through 11 along the top and left sides.

SOLUCION DEL NUMERO ANTERIOR
HORIZONTALS. - A: Nireb. - B: U. Losr. Y. - C: Ll.
 Ms. Ra. - D: Toro. Seb. - E: Isa. Atam. - F: Ma. Et. Ro.
 G: O. Alud. B. - H: Eterno.
VERTICALES. - A: Ultimo. - B: N. Losa. E. - C: H. Ra.
 At. - D: Lomo. Ele. - E: Ras. Atur. - F: Er. St. Dn. - G: B.
 Rear. O. - H: Ymbob.

ESTE sobrio motivo al crochet puede utilizarse para formar mantelitos de diferente tamaño, como también cubre-bandeja y carpetas para el toilet, etc. Puede realizarse en hilo crudo o blanco. Si se emplea el hilo Mercer-Crochet Nº 30 el motivo mide 5 cms. por lado, la base del grupo, 2 c., picot de 4 c., 1 c., picot de 4 c., 1 c., p. c. en la última v. que se hizo sobre 12 c.; 6 v. sobre la mitad restante de las mismas 12 c.; 1 c., tejer 3 picot de 4 c., con 1 c. entre cada uno, sobre las 12 c. siguientes tejer 12 v., 2 m. v. y 2 m. p. P. C. en la base del grupo (1 flor hecha); 2 m. p.

2 v. en la 4ª c. partiendo del ganchillo, picot de 4 c., en la punta del grupo, 3 c., p. c. en c. de las 2 primeras c. (así se une el segundo motivo al primero). Continuar tejiendo

98ª MANO INTERESANTE
(Solución)

El remate está dentro de lo normal. Esta mano se jugó en un torneo, en una mesa se ganó y en otras se perdió. Que se cumpla o no depende de la defensa. Salvo Oeste de 6 de pique, Norte puso su devolución. En algunas mesas, Este tomó de As y devolvió pique, la Dama. Sur tomó y jugó el As de diamante, Oeste puso su devolución. Si se juega, p. ro como no tenía para devolver, jugará trébol. Sur tomará la baza, jugará nuevamente pique, y Norte, Sur le queda un atajo de pique, el 9, y ya tiene los diez mandos firmes. Sólo cabrá dos más de diamantes, cumpliendo el contrato.

En otras mesas la primer baza de pique

Primeros elementos
(Continuación)

El renate. — El dador, después de estu

Miss MAC NUTT

997 MANO INTERESANTE

Norte

♠ 9
♥ 8, 6, 5
♦ K, Q, 10, 6
♣ A, 10, 8, 6, 4

Oeste

♠ 2
♥ J, 10, 7, 6, 4
♦ J, 9, 7
♣ 8, 7, 3, 2

Este

♠ J, 8, 5, 2
♥ A, K, J, 4
♦ A, 8, 4, 3
♣ J

Sur

♠ A, K, 3
♥ Q, 10, 9, 7, 3
♦ 5, 2
♣ K, Q, 5

El remate. — Dador: Sur.

Sur	Oeste	Norte	Este
1 ♥	Paseo	2	Paseo
3 ♠	Paseo	3 ♥	Paseo
4 ♥	Paseo	4	Paseo
Paseo	Paseo	Paseo	Doble

(La solución en el próximo número).

Las chaquetas vestidas adaptadas perfectamente a las necesidades actuales y que permiten estar a tono desde medio día a media noche, se componen de un vestido habitualmente descotado que se lleva bajo una chaqueta sastre; los "falsos dos piezas" que están entre el dos piezas y el vestido; los "túnicas" gran novedad

A black and white photograph of a woman, likely a portrait, wearing a light-colored, possibly white, dress or robe. She is looking slightly to the right of the camera. The image is heavily degraded with significant vertical banding and horizontal streaks, suggesting severe damage or poor reproduction quality.

Modelo de Manguin, realizado en lana en color claro. Una original pieza al sesgo que parte del hombro y se prolonga hasta el ruedo forma el bolsillo.

100

Para la noche vestidos largos, voluminosos, ceñidos, muy acampanados o muy ajustados

Los colores preferidos son numerosos. Si los negros, los pi-

mañe, almuerzo, noche o mañana, y para verano todos los ma-

ALQUILAMOS PIELES, PLUMAS, SOMBREROS, TRAJES DE NOVIAS Y MADRINAS

TEL. 9.31.13

MODISTO
HAUTE COUTURE
ESPECIALISTA EN CORTES
PARA PERSONAS COLEGES

MERCEDES 1492, Apto. 4
TEL. 40.22.31

SOMBREROS NUEVOS

Para la mañana o la tarde se llevan sombreritos que despejan la frente, calzan la nuca, inclinándose bastante hacia

menchándose bastante sobre las orejas o ligeramente ladeados. También son de copa chata colocados muy atrás o en aureola, de copa chata huidiza o puntiaguda. Los sombreritos echados hacia adelante son muchas veces de ala levantada; "canotiers" de ala minúscula o incluso de ala nula.

Para la tarde los sombreros medianos parecen los más en

Contestando

A PERLA CLARA. - Te presento dos modelos muy juveniles; puedes hacerlos el primero en taffeta rosa lil, azul noche o verde limón. En terciopelo color borra de vino con cuellito de armiño es el vestido estilo

princesa, muy apropiado para las fiestas juveniles de invierno.

No ahogue la frescura
de su cutis bajo una capa
de células muertas!

La piel del rostro se renueva constantemente. Cada día células nuevas, frescas, se forman y suben a la superficie. Y las células muertas, viejas, son desalojadas hacia las capas exteriores de la piel. Pero algunas pieles son muy lentas para eliminar esas células muertas y entonces el cutis se vuelve opaco, sin vida y aparecen los temidos puntos negros. Ahora Pond's le ofrece un método fácil, rápido, que acelera la eliminación de la piel muerta: la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "o.v."

Maravilloso resultado
¡ en 1 minuto!

Extienda sobre el rostro una abundante — y refrescante — capa de Crema Pond's "V" dejando libre los ojos.
Déjela durante "1 Minuto". La acción queratolítica de esta crema disuelve y elimina las células muertas adheridas. Ahora — justo después de 1 minuto — quite la crema. Verá qué deliciosamente estimulada y fresca siente su cara. ¡Inubellicable!

Notas Sociales

El Maestro Juan Protasi dirigirá mañana la OSSODRE en un concierto donde actuará como solista la soprano Raquel Sastre de Salsamendi.

El miércoles será festejada la fiesta nacional de Colombia con una recepción que el Embajador de ese país, doctor Pablo Jaramillo Arango y su señora Berta Salazar ofrecerán en los salones del Club Uruguay.

La boda de la señorita Ana María Ferrés Martínez con el señor Miguel Márquez Solari será bendecida el jueves en la Parroquia de San Juan Bautista en Pocitos.

Este mismo día, en la residencia del señor Jorge Cibils Puig y su señora Violeta Surraco Bula se realizará una canasta a beneficio de las obras de los Padres Jesuitas.

También el jueves, la compañía de Teatro Nacional de Bélgica pondrá en escena: "Le jeu des quatre fills Aymon", de Closson, a beneficio de nuestra campaña. Es de hacer notar la gentileza de este elenco para una obra uruguaya que con tan noble interés ayuda a obreros y familias rurales. Esta representación, prestigiada por una extensa comisión de damas presididas por la señora Matilde Ibáñez Tálce de Batlle Berres hará que en la fecha indicada el Solís reina a nuestra más prestigiosa sociedad y cuerpo diplomático.

Presentada por el Centro Cultural de Música actuará el jueves a las 18 y 40, en el Teatro Solís, la famosa bailarina alemana Dore Hoyer.

Con una cena que se servirá en los salones del Parque Hotel, un grupo de amigos despedirán al señor Juan Edmundo Fresco y señora Eva Angélica León que próximamente partirán para Europa. Las adhesiones se reciben por los teléfonos 52823, 201374 y 417401.

El domingo a las 14 y 30 horas se jugará un torneo de rummy-canasta entre los socios del Carrasco Polo Club, para designar dos parejas que representarán a dicho Club en el torneo de canasta que se llevará a cabo en el Cantegril Country Club en el mes de agosto.

En horas de la mañana del día 24 tendrá lugar en la sala del cine Ambassador una función de cine a beneficio de las obras del Noviciado y Capilla de las RR. III. Teresas de la calle Larrañaga y Caigüá. El programa será el siguiente: 19 Cortas; 29 "Más barato por docena". Por pedido de entradas llamar a los siguientes números: 413379 y 48669.

Ana María Torielli Acosta celebrará con una de acción de gracias sus quince años, el domingo a las 8 y 30, en la Capilla de las Hermanas Capuchinas de Belvedere.



El P. Gastón Fournier, S. J., pronunciando su conferencia sobre "El Nido", obra francesa moderna de apostolado social. Dicho acto tuvo lugar en el Círculo de Médicas (Asociación de Estudiantes y Profesionales Católicas) presidido por la Dra. Esther de Cáceres (a la derecha).



La señorita Renée Nieto Pirán y el señor Francisco Gallinal Artagaveytia junto con los padrinos de la ceremonia religiosa, señora María Elena Artagaveytia de Gallinal, señorita Elaiza Nieto Pirán y los señores Carlos Risso y Diego Gallinal Artagaveytia.



La esposa del Embajador de México señora Marta Carias de Cerisola ofreció un té en honor de la esposa del Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, señora Matilde Ibáñez de Batlle Berres. En la presente nota puede verse a la homenajeada y a la dueña de casa, rodeadas de un grupo de señoras.



Nuestra cámara captó a bordo del "Andes" a tres peregrinas argentinas que se dirigen a Rio de Janeiro para asistir al Congreso Eucarístico Internacional: Angela Seré y Teresa y Adela Ayerza.